

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

010. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 010. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Azalpen txostena / Memoria explicativa															
Departamentua Departamento		06		Sekzioa Sección		01		Programa kodea Código programa		010		Funtzioa Función		122	
Arduraduna: Responsable:															
Zerbitzu Orokorren Programak burututako ekintzak honako hauek izan dira:								Las actuaciones del Programa de Servicios Generales van dirigidas a:							
a) Departamentuko sistema informatikoa zerbitzuekin eta unitateekin koordinatzea eta, halaber, departamentu osoarentzat interesa duten programa berriak jartzea eta garatzea. HAZI eta IZFEren bidez informatizazio-sistematan, ikasketa, azterketa eta txosten teknikoetan parte hartzen da.								a) La coordinación del sistema informático del Departamento con los servicios y unidades, así como la implantación y desarrollo de los nuevos programas de interés común para el mismo. Se participa a través de HAZI e IZFE en los sistemas de informatización, estudios, análisis e informes técnicos.							
b) Erabakiak hartu behar dituzten organoetara tramitatzen diren agintza eta ebazpen guztien legezkotasuna kontrolatzea, bai eta sektore publikoko kontratuen legeriaren mendeko espedienteena ere.								b) Control de la legalidad de actos y resoluciones que se tramitan a los órganos que deban adoptarlos y de los expedientes sometidos a la legislación de Contratos del Sector Público.							
c) Sektore publikoko kontratuei buruzko legerari atxikitako espedienteak kudeatu eta tramitatzea.								c) Gestión y tramitación de los expedientes sometidos a la legislación de Contratos del Sector Público.							
d) Departamentuaren eskumenekoak diren arazuko xedapenak aztertu, egin eta jarraitzeko lana zuzentzea, sustatzea eta gainbegiratzea.								d) Dirección, impulso y supervisión relativos al estudio, elaboración y seguimiento de las disposiciones normativas competencia del Departamento.							
e) Departamentuaren eskumeneko gaitan eta Foru Diputatuaren edo Zuzendari Nagusien zuzendaritzapean, xedapen orokorrei buruzko proiektuak eta beste herri administrazioekin eta erakunde publiko edo pribatuekin hitzartu behar diren lankidetzak hitzarmenak eta/edo protokoloak egitea.								e) Elaboración, en materia competencia del Departamento y bajo las directrices del Diputado Foral o de los Directores Generales, de proyectos de disposiciones generales, y de convenios y/o protocolos de colaboración con otras Administraciones Públicas e instituciones públicas o privadas.							
f) Foru Diputatuari eta Departamentuko gainerako organoei lege aholkularitza eskaintzea, eta eskatzen dizkieten irizpideak ematea eta kontsultei erantzutea.								f) Asesoramiento jurídico al Diputado Foral y a los restantes órganos del Departamento, evacuando los informes y consultas que le sean requeridos.							
g) Departamentuko erregistro orokorraz, artxiboaz eta fede publikoaz arduratzea.								g) Registro general del Departamento, archivo y fe pública.							
h) Departamentuaren aurrekontuetako aurreproiektua egitea, zerbitzuak eta zuzendaritzak koordinatuz.								h) Elaboración del anteproyecto de Presupuestos del Departamento, coordinando a los diversos Servicios y Direcciones.							
i) Departamentuaren jarduera ekonomikoa kudeatzea, tramitatzea eta kontabilitatez								i) Gestión, tramitación y control contable de la actividad económica del Departamento.							

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENENKO ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

010. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 010. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa
				010
Funtzioa Función				
122				
Arduraduna: Responsable:				
kontrolatzea. j) Batasuneko nekazaritza laguntzen alorrean Departamentuak dituen egitekoak koordinatzea, Europako FEAGA eta FEADER funtsen kontura finantzatutako landa garapeneko laguntza zuzenen ordainketari eta neurrien kudeaketari buruz EAEko Erakunde Ordaintzaileak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak sinatu zuten lankidetzaren hitzarmenaren arabera. k) Foru Administrazio eta Funtzio Publikoko Departamentuarekin elkarlanean, pertsonen eta prozeduren kudeaketa antolatu, hobetu eta arrazionalizatzeko lana koordinatu eta bultzatzea, bereziki prestakuntza, giza baliabideen planak, kalitate planak, laneko prebentzioa eta osasuna, ekoizpena eta abar kontuan hartuta, departamentu hark bereak dituen eskumenak eragotzi gabe. l) Departamentuko jardueren kudeaketan IKTen erabilera garatzea: neurri honek bildu ditu ekipo informatikoak erostea eta IZFEren bidez garatutako aplikazio informatikoa Departamentuaren beharretarako. j) Coordinación de las actuaciones a desarrollar por el Departamento en materia de ayudas comunitarias agrícolas en el marco del Convenio de Colaboración suscrito entre el Organismo Pagador de la CAPV y la Diputación Foral de Gipuzkoa relativo a la gestión y pago de las ayudas directas y medidas de desarrollo rural financiadas con cargo a los fondos comunitarios FEAGA y FEADER. k) En colaboración con el Departamento de Administración Foral y Función Pública, la coordinación e impulso de la organización, mejora y racionalización de la gestión de personas y procedimientos: formación, planes de recursos humanos, planes de calidad, prevención y salud laboral, productividad, sin perjuicio de las competencias propias del citado departamento. l) Desarrollo del uso de TICs en la gestión de las actividades del Departamento: Esta medida se ha concretado en la compra de equipamiento informático y adquisición de aplicaciones informáticas desarrolladas a través de IZFE para utilización del Departamento				

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

010. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 010. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
01 Departamentuko plangintzaren araubideak eta irizpideak prestatzea./ Elaborar las directrices y criterios de planificación del Departamento. 02 Idazkaritza Teknikoaren bitartez, Departamentuko kudeaketa administratiboa, aholkularitza juridikoa eta aurrekontu eta kontabilitatearen kontrola bereganatzea./ Asumir a través de la Secretaría Técnica la gestión administrativa, el asesoramiento jurídico y el control presupuestario y contable del Departamento. 03 Departamentuko Zerbitzuek garatutako jarduketak, koordinatu eta kontrolatzea./ Dirigir, coordinar y controlar las actividades desarrolladas por los Servicios del Departamento.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Departamentuko Zuzendaritzetan egin beharreko jardueren plangintzan parte hartu, landu eta kontrolatzea./ Participación, elaboración y control del planing de actividades a desarrollar en las Direcciones del Departamento.				Bilerak/ Reuniones	48	53	110,42%
01.2 Departamentuarekin zerikusia duten azterketa eta planen jarraipen eta koordinazioa, beharrezkoa balitz./ Seguimiento y coordinación en su caso, de los estudios y planes en materias relacionadas con el Departamento.				Planak zk/ Planes	40	35	87,5%
02.1 Erabakiak eta foru aginduak idaztea./ Redacción de Acuerdos y Ordenes Forales.				Akordioak zk/ Acuerdos nº	40	64	160%
				Foru Aginduak/ Ordenes Forales	1.600	1.118	69,88%
03.1 Departamentuko Zerbitzuei eta, orohar, nekazal, abeltzantza nahiz baso gaietan interesaturik dagoen edozein hirugarreni, aholkularitza juridikoa ematea./ Asesoramiento jurídico a los distintos órganos de Departamento en materias agrícolas, ganaderas, forestales y del medio natural.				Erabakiak/ Dictámenes	130	128	98,46%
03.2 Aldundiko Departamentu desberdinekin zerikusia duten gai guztiak prestatu, burutu eta zuzentzea./ Preparación, ejecución y dirección de todos los temas relacionados con los diversos Departamentos de la Diputación.				Irteera dok. kop./ Nº doc. salida	12.448	11.635	93,47%
				Sarrera dok. kop./ Nº doc. entrada	8.423	14.098	167,38%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

010. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 010. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122
Helburuak / Objetivos							
04 Departamentuko ekintzak garatzeko jarraibideak ezartzea./ Establecer las pautas para el desarrollo de las actividades del Departamento.							
05 Lurraldeko Sektorearen garapena sustatzea, berarekin lankidetzan eta, laguntza sozial eta ekonomikorik haundiena lortzeko, beharrezko eginkizunak betez./ Fomentar el desarrollo del Sector del Territorio, colaborando con el mismo y efectuando las cuestiones precisas para el mayor apoyo económico y social.							
06 HAZI eta IZFEren bidez informatizazio-sistematan, ikasketa, azterketa eta txosten teknikoetan parte hartzea./ Participar a través de HAZI e IZFE en los sistemas de informatización, estudios, análisis e informes técnicos.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Baldintza Administratiboen orriak eta kontratuak egitea./ Elaboración de Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y de Contratos.				Kontratuak kop/ Nº contratos	130	122	93,85%
05.1 Bestelako Administrazio Publikoekin harremanak edukitzea./ Mantener contactos con otras Administraciones Públicas.				Bilerak/ Reuniones	60	58	96,67%
05.2 Kontratazioak/ Contrataciones.				Kontratu zk. Nº de contratos	2-5	6	120%
05.3 Foru nahiz Autonomi Administrazioen zabalkuntza teknikoa Sektorean./ Divulgación técnica en el Sector, por la Administración, tanto Foral como Autonómica.				SUSTRAI Programak/ Programas SUSTRAI	38	38	100%
05.4 Argitalpenak/ Publicaciones				Argitalpen kp/ Nº publicaciones.	1	1	100%
06.1 Programak prestatzea eta informatika ekipoak eskuratzea./ Elaboración de programas y adquisición de equipos informáticos.				Softwarea-Hadware/ Software-Hardware	75	70	93,33%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

010. Programa. Berrikuntza, Landa Garapena eta Turismoko
Zerbitzu Orokorrak/
Programa 010. Servicios Generales de Innovación, Desarrollo
Rural y Turismo

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	010	Funtzioa Función	122	
Helburuak / Objetivos								
07 Departamentuko jardueren kudeaketan IKTen erabilera garatzea./ Desarrollo del uso de TICs en la gestión de las actividades del Departamento.								
08 Idazkaritza Teknikoaren berezko jarduerak./ Actividades propias de la Secretaría Técnica.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
07.1 Aplikazioak ezartzea. Departamentuko jarduerarekin lotuta dauden aplikazio informatikoak./ Implantacion aplicaciones. Aplicaciones informáticas relacionadas con la actividad propia del Departamento.					Plan kop./ Nº Planes	1-2	2	100%
07.2 Ekipoak berritzeko plana/ Plan de renovación de equipos.					Plan kop./ Nº Planes	1	1	100%
08.1 Informesak egitea/ Elaboración de informes.					Informe zk/ Nºinformes	15-20	65	325%
08.2 Departamentuko arloetan diru laguntzak emateko Programen arauak idaztea./ Elaborar la normativa reguladora de los Programas subvencionadores contemplados en las diferentes áreas del departamento.					Dekretuak kop./ Nº Decretos	25	31	124%
08.3 Azterketak eta irizpenak/ Estudios y Dictámenes.					Lan kp/ Nº trabajos.	5-10	6	60%

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

100. Programa. Zientzia, teknologia eta berrikuntza sustatzea/
Programa 100. Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la
Innovación

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
Gipuzkoako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Sareari laguntzea				Apoyo a la Red guipuzcoana de Ciencia, Tecnología e Innovación			
Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sareko zentro gipuzkoarrek 3 milioi euro jasoko dituzte, Gipuzkoako Foru Aldundiko Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren eskutik, 2014ko laguntzen deialdiaren bidez (GAO: 2014ko maiatzaren 7a). Laguntza lerro honez gain, hainbat zentro teknologiko eta zientifikok jasotzen dute Foru Aldundiaren finantzazioa (1.360.000 €), beste bide batzuetatik. Kopuru osoa arlo horretan 4.360.000 eurokoa da.				Los centros guipuzcoanos de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación recibirán 3 millones de euros por parte del Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa a través de la convocatoria de ayudas al sector de 2014 (BOG: 7 de mayo de 2014). Además de esta línea competitiva de ayudas, varios centros tecnológicos y científicos reciben financiación de la Diputación Foral por otras vías por un importe total de 1.360.000 €. En total, por tanto, 4.360.000 € se destinan a proyectos de investigación y ciencia por parte de la DFG.			
30 zentro teknologiko, unibertsitate eta I+G unitateren 47 proiektuk jasoko dute foru finantzazioa deialdi horri esker. Proiektu horietatik 20 euskal administrazioek lehentasunezkoztat jotzen dituzten arloetakoak dira: biozientzia, mikro eta nanoteknologia, manufaktura aurreratua eta energia berriak. 18 proiektu, berriz, ekipamendu aurreratuetao inbertsioei dagozkie.				Un total de 47 proyectos, de 30 centros tecnológicos, universidades y unidades de I+D de empresas dispondrán de financiación foral por la primera vía, programa de apoyo a la Red. Del total, 20 proyectos se centran en los campos de la biociencias, micro y nanotecnologías, manufatura avanzada y nuevas energías, áreas consideradas prioritarias por las administraciones vascas. 18 proyectos corresponden a inversiones en equipamiento avanzado.			
Bestalde, onartu diren proiektuetatik 9 enpresetako I+G unitateek aurkeztu dituzte. Horietatik gehienak (7) zentro teknologikoren batekin lankidetzan jarduten diren ETEenak dira.				Además, 9 proyectos de los aprobados han sido presentados por unidades de I+D de empresas. De estos, la gran mayoría (7) corresponden a Pymes en colaboración con algún centro tecnológico.			
Inbertsioen kasuan, azpimarragarriak dira, besteak beste, mikroskopio elektroniko bat (CEIT), angeluak neurtzeko ultra doitasuneko bankada bat (Fagor Aotek), eta laser ekipo bat (Ideko).				En el caso de las inversiones, destaca la adquisición de un microscopio electrónico para el CEIT, una bancada de ultra precisión para medición de ángulos para Fagor Aotek y un equipo láser para Ideko, entre otros.			
Lehentasunezko arloetan gauzatu beharreko I+G proiektuei dagokienez, lagundutako proiektuen % 35 biozientziekin lotuta daude, eta % 25 hainbat arlotan kokatzen dira (nano-mikro eta bio, edo fabrikazio aurreratua eta mikroteknologiak). % 20 berariaz fabrikazio aurreratuarekin lotuta daude, eta gainerakoak mikro eta nanoteknologien arlokoak eta energia berrien arlokoak dira.				Respecto a los proyectos de I+D en áreas prioritarias, el 35% de los proyectos apoyados abordan temas relacionados con las biociencias, el 25% combinan varias áreas (nano-micro y bio o fabricación avanzada y microtecnologías). El 20% trabajan en temáticas relacionadas específicamente con fabricación avanzada y el resto se dividen entre las micro y nanotecnologías y las nuevas energías.			

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

100. Programa. Zientzia, teknologia eta berrikuntza sustatzea/
Programa 100. Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la
Innovación

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				100
Funtzioa Función				721
Arduraduna: Responsable:				
Balioztapen altuena jaso duten proiektuak dira Polymat unibertsitate institutuarena (polimero/grafeno nanokonposatuak) eta CIC Mikrogunerena (materialen nano- eta mikro-egituraketa laser teknologia bidez, biomedikuntzan aplikatzeko). Mondragon Unibertsitatearen eta EHUren proiektuak ere lagundu dira. Guztizkoaren % 15 dira laguntza horiek. Donostia Unibertsitate Ospitaleari lotutako Biodonostia osasun ikerketako institutuak 275.000 euro jaso ditu, lau ikerketa proiektuentzat eta inbertsio proiektu batentzat. Azpimarragarria da, baita ere, diruz lagundutako proiektuen % 32 emakumeek zuzentzen dituztela. Laguntza lerro honez gain, hainbat zentro teknologiko eta zientifikok jasotzen dute Foru Aldundiaren finantzazioa (1.360.000), beste bide batzuetatik. Adibidez, Donostia Internacional Physics Center, Basque Center on Cognition, Brain and Language, Inbiomed edo Biodonostia. Guztira, 2014ko ekitaldian, Gipuzkoako Foru Aldundiak 4.360.000 euro bideratu ditu zentroetara.				
Los proyectos más valorados han sido los presentados por el instituto universitario Polymat, relacionado con los nanocompuestos polímero/grafeno, y del CIC Microgune, que aborda nuevas estrategias de micro/nanoestructuración láser para aplicaciones biomédicas. Se han apoyado también proyectos de Mondragón Unibertsitatea y de la UPV. Estas ayudas representan el 15% del total. Biodonostia, el instituto de investigación sanitaria ligado al Hospital Universitario Donostia ha recibido ayudas para cuatro proyectos de investigación y uno de inversión por importe de 275.000 euros. A destacar también que el 32% de los proyectos subvencionados están liderados por mujeres. Además de esta línea competitiva de ayudas, varios centros tecnológicos y científicos reciben financiación de la Diputación Foral por otras vías por un importe total de 1.360.000 euros. Es el caso del Donostia Internacional Physics Center, Basque Center on Cognition, Brain and Language, Inbiomed o Biodonostia. En total, la Diputación Foral de Gipuzkoa en 2014 destinó a los centros 4.360.000 euros.				

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

100. Programa. Zientzia, teknologia eta berrikuntza sustatzea/
Programa 100. Promoción de la Ciencia, la Tecnología y la
Innovación

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	100	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako Zientzia, Teknologia eta Berrikuntza Sarea bultzatzea/ Apoyo a la Red guipuzcoana de Ciencia Tecnología e Innovación.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Lagundutako proiektuak/ Proyectos apoyados.				Proiektu kop/ Nºproyectos	20-25	47	188%

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
2014ko ekitaldian, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren bidez, Jakintzaren Gizartean oinarrituta dagoen Gipuzkoa eraikitzen lagundu nahi du. Hau da, gizarte-iraunkortasunean, iraunkortasun ekonomikoan (berrikuntza eta lehiakortasuna), eta ingurumenaren iraunkortasunean oinarrituta dagoen gizartea. Eta hori, Gizartearen ikuspegitik arduratsua den lurraldea bilakatu nahi duen Gipuzkoa batetik, iraunkortasunaren aldeko apustua egiten duena, ekonomiaren, gizartearen eta ingurumenaren alorretan sortzen zaizkion erronkei era proaktiboan aurre egiten diena, lankidetzako estrategien eta alde askotako konpromisoaren bitartez, alderdi guztientzat balioa sortzen duten eta eraginkorrak diren irtenbideak eskainita, nabarmenak diren zein ukiezinak diren bere aktiboak kudeatuta eta aktibo horiek lurraldeari buruzko ikuspegi iraunkorrera begira antolatuta. Ildo horretan, bi dira aurrekontu programa honen helburu nagusiak: - Gipuzkoa, ikasten duen lurraldea; eta - Gipuzkoa, ekiten duen lurraldea. Berrikuntza, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak 2014. ekitaldian jarraitu du bizitza osoko ikaskuntza eredu berezia bultzatuz, ardatz nagusi izanik lurralde estrategia adimendunaren garapenean. Lehenengo helburuarekin bat, lau jarduketa ildo garatu dira: I+G+B esparruko proiektu eta ekimenak, maila pertsonalean zein erakunde mailan gaitasunak eskuratu eta garatzeko tresnak eta dinamikak garatzea, eta esperimentazioa eta gizarte balioespena. Horrela, 28 proiektu gauzatu dira eta 120 entitate baino gehiago mugitu dira horren inguruan (ekonomia, gizarte eta lurralde eragileak): aurrekontua 1.131.855,59 euro izan da.				La Diputación Foral de Gipuzkoa y en concreto, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, en este ejercicio 2104, se ha contribuido a construir una Gipuzkoa basada en la Sociedad del Conocimiento. Es decir, una sociedad basada en la sostenibilidad social, la sostenibilidad económica (innovación y competitividad) y la sostenibilidad medio-ambiental. Y, ello desde una Gipuzkoa que se quiere como un Territorio Socialmente Responsable que apuesta por la sostenibilidad afrontando proactivamente sus retos económicos, sociales y medioambientales, por medio de las estrategias colaborativas y el compromiso multilateral, con soluciones eficientes que creen valor para todas las partes, gestionando los propios activos tangibles e intangibles y alineándolos hacia una visión sostenible del territorio. En este sentido, han sido dos los objetivos de este programa presupuestario: - Gipuzkoa, un territorio que aprende; y - Gipuzkoa, un territorio que emprende. En este ejercicio 2014, el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo ha seguido contribuyendo al desarrollo de un modelo específico de aprendizaje a lo largo de toda la vida coherente con el desarrollo de la estrategia territorial inteligente. En coherencia con el primero de los objetivos, se han desarrollado cuatro ámbitos de actuación: proyectos e iniciativas en el ámbito del I+D+i, desarrollo de instrumentos y dinámicas de apoyo para la adquisición y desarrollo de competencias tanto en el ámbito personal como organizacional, así como la experimentación y la valorización social, lo que ha supuesto el desarrollo de un total de 28 proyectos que han movilizadado a más de 120 entidades (empresas, agentes económicos, sociales y territoriales) con una aportación presupuestaria global de 1.131.855,59 €.			

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			110	Funtzioa Función
				721
Arduraduna: Responsable:				
Horren osagarri, nabarmentzekoa da milioi bat euroko aurrekontua xedatu dela gazteek enpresa eta prestakuntza praktikak egin ditzaten atzerrian beren gaitasunak garatzeko, Gipuzkoako unibertsitateen eta lanbide heziketako ikastetxeen bidez. Bigarren helburuan, bere ingurunea kontuan harturik, lehian aritzeko berezko abantailak sorrarazi nahi dituen Lurralde bat; mundu konplexu, global eta interlazonatu baten erdian, pertsonak eta baliabide estrategikoak erakarri eta atxikitzeko gai dena. Alde horretatik, ondoko jardun-ildoak garatzea izan du xede: -1.- enpresak sortu eta finkatzeko ekosistema bat bultzatzea, batez ere kontu berezia eginez ekonomia berdea delakoari: • norberarentzat lana sortzeko eta mikroenpresak sortzeko 178 proiektu diruz lagundu dira, guztira 215.104 euro. • mikroenpresak finkatzeko 24 proiektu diruz lagundu dira, guztira 86.119 euro. • emakumeek sustatutako enpresaren inguruan, 186 proiektu diruz lagundu dira, guztira 362.214,61 euro. • oinarri teknologikoko edo enpresa berritzaileak diren 51 diruz lagundu dira, baita enpresen arteko lankidetzan, guztira 702.500 euro. • start-ups deituriko 8 enpresei lagundu zaie, guztira 500.000 euro. • enpresa berritzaile sortu berriei laguntzak (BERRILAN eta SAIOLAN). • eta industriadako leku beharrari erantzutera xedatutako azpiegiturak indartu dira (GIPUZKOAKO PARKE TEKNOLOGIKOEN edo INDUSTRIALDEEN sareen bidez). -2.- lan testuinguruak berritu eta, parte-hartzean oinarriturik, harremanetarako eredu berriak garatu behar dira		Y, donde debe resaltarse que de forma complementaria se ha dispuesto de un presupuesto de un millón de euros para el desarrollo de competencias de jóvenes de prácticas empresariales y formativas en el extranjero a través de las universidades de Gipuzkoa y la red de escuelas de FP. En el segundo de los objetivos, Gipuzkoa es un Territorio que pretende construir sus propias ventajas competitivas en relación con su entorno, en el marco de un mundo complejo, global e interrelacionado capaz de atraer y retener personas y recursos estratégicos. En este sentido desde este programa se ha incidido en el desarrollo de las siguientes líneas de actuación: -1.- potenciar un ecosistema para la creación y consolidación de empresas con una atención específica a la denominada economía verde: • 178 proyectos autoempleo y creación de microempresas por un importe de 215.104 €. • la consolidación de microempresas, en un total de 24 proyectos por un importe de 86.119 €. • 186 proyectos empresariales promovidos por mujeres por un importe de 362.214,61 €. • 51 proyectos de nuevas empresas de base tecnológica y/o innovadoras y al intraemprendimiento corporativo por un importe global de 702.500 €. • la consolidación de 8 empresas start-ups por un importe global de 500.000 €. • el reforzamiento de las infraestructuras de apoyo a las nuevas empresas innovadoras (BERRILAN y SAIOLAN) • así como la potenciación de infraestructuras orientadas a responder a las necesidades de espacios para el ámbito industrial (bien a través de PARQUE GIPUZKOA y/o la red de INDUSTRIALDEAK). -2.- innovar en los contextos de trabajo y desarrollar nuevos modelos de relaciones en las empresas basados en la participación		

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
-3.- gizarte-eragileen arteko lankidetza eta elkar-lana bultzatzea, berrikuntza eta enpresa izaera duten proposamenak aplikatzea eta horiek emaitzetara eta eskala-ikuspegietara bideratzea -4.- gizarte eta ingurumen premiei erantzunak ematea -5.- ekimenak finkatzea, prozesuen arteko koherentzia, erabili beharreko tresnen arteko bateratasuna eta finantzaketarako metodo berrien garapena mantenduta -6.- gizarte-berrikuntza sustatu behar da Jarduketa ildo horiek bi ardatz izan dituzte: * I+G+B eta esperimentazioko 47 proiektu: 2.049.537, 42 euro. * enpresa, erakunde eta lurralde dinamikak ezartzera xedatutako 56 ekimen, pertsonetikiko eta lurraldearekiko konpromisoaren eta gizarte balioespenaren esparruan: 1.273.290,63 euro. Horri enpresen lehiakortasunari ematen zaion laguntza erantsi behar zaio: • kudeaketa aurreratuaren bidez (KUDEABIDE) 44 proiektu egin dira eta 218.374,79 euroko laguntza eman zaie. • enpresen arteko lankidetza, eta merkataritzari eta turismoari xedatutako jarduketa bat: guztira 31 proiektu eta 100 enpresa; 828.826,58 euro. Dinamizazio endogenoari laguntzeko, ekonomia sustapena eta enplegua uztartuz, Gipuzkoako eskualdeetako garapen agentziekin lankidetzan 880.419,27 euro.				-3.- impulsar la colaboración y la cooperación entre los agentes sociales para aplicar propuestas innovadoras y de carácter empresarial orientadas a resultados y con perspectivas de escalabilidad -4.- dar respuesta a necesidades sociales y medioambientales -5.- implantar las iniciativas, manteniendo la coherencia entre los procesos, la compatibilidad entre las herramientas utilizadas y el desarrollo común de nuevos métodos de financiación -6.- promover la innovación social y territorial Líneas de actuación que se han encuadrado en dos ejes de actuación: * 47 proyectos de I+D+i y experimentación por un importe global de 2.049.537, 42 €. * 56 iniciativas orientadas a la implementación de dinámicas empresariales, organizacionales y territoriales en el ámbito del compromiso con las personas y el territorio, así como de valorización social por un importe global de 1.273.290,63 €. A todo lo cual debe añadirse un apoyo a la competitividad de las empresas: • a través de la gestión avanzada (KUDEABIDE) con 44 proyectos que han supuesto una ayuda de 218.374,79 €. • la colaboración entre empresas así como una actuación dirigida a los sectores de comercio y turismo, en un total de 31 proyectos que han implicado a más de 100 empresas; por un importe global 828.826,58 euros. Y, de apoyo a la dinamización endógena integrando la promoción económica y el empleo, en colaboración con todas las agencias de desarrollo comarcal de Gipuzkoa, por un importe de 880.419,27 euros.			

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMoko DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

110. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 110. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
01 Ikasten duen Lurraldea/ Un Territorio que aprende.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Bizitza osoan zeharkako ikaskuntza/ Aprendizaje a lo largo de toda la vida				Komunikazio euskarrien garapena/ Desarrollo de soportes comunicativos	5	7	140%
				Bizitza osoko ikaskuntzari buruzko I+G+b/ I+D+i sobre el aprendizaje a lo largo de toda la vida.	10	24	240%
				Esperientzia aitzindariak/ Experiencias piloto.	8	8	100%
				Jardunaldi kopurua/ Nº de jornadas	2	3	150%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

110. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 110. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa													
Departamentua Departamento		06	Sekzioa Sección		10	Programa kodea Código programa		110	Funtzioa Función		721		
Helburuak / Objetivos													
02 Ekiten duen lurraldea/ Un Territorio que emprende.													
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión		Egina Realización		Burutua Ejecución	
02.1 Enpresen proiektuen sorkuntza eta garapena/ Creación y desarrollo de proyectos empresariales						Eusko Jaurlaritzarekin akordio operatiboa/ Acuerdo operativo con Gobierno Vasco		BAI/SI		BAI/SI		100%	
						Enpresa proiektu eta enpresa kop./ Nº de proyectos empresariales y empresas		400		388		97%	
						Enpresa proiektua kop., OTEB eta berrekintzailetasuna/ Nº de proyectos empresariales, NEBTs e intraemprendizaje		50		59		118%	
						Ebaluazio txosten kop./ Nº de informes de evaluación		2		4		200%	
02.2 Kultura berritzaile eta ekintzailea sustatzea/ Promoción de la cultura innovadora y emprendedora						Hezkuntza sistema integratzea/ Integrar al conjunto del sistema educativo		BAI/SI		BAI/SI		100%	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

110. Programa. LK- Lurraldearekiko konpromezua/
Programa 110. LK- Compromiso con el Territorio.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	110	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
02 Ekiten duen lurraldea/ Un Territorio que emprende.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
02.2 Kultura berritzaile eta ekintzailea sustatzea/ Promoción de la cultura innovadora y emprendedora				Irakasleei laguntzeko ekintzak garatzea/ Desarrollo de acciones de apoyo al profesorado.	4	2	50%
				Ikasleek parte hartzen dutela, hainbat ekintza garatzea/ Desarrollo de acciones con protagonismo del alumnado	6	4	66,67%
02.3 Pertsonetikiko eta Lurraldearekiko berrikuntza eta konpromisoa/ Compromiso e innovación con las personas y el territorio				I+G+b proiektuak/ Proyectos de I+D+i	11	47	427,27%
				Laguntzako tresnen garapena/ Desarrollo de herramientas de apoyo	6	6	100%
				Esperientzia aitzindariak/ Experiencias piloto	15	56	373,33%
				Gizarte balorizazioa eta hedapena/ Valoración y difusión social	4	4	100%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
			120	Funtzioa Función
				721
Arduraduna: Responsable:				
INTERNAZIONALIZAZIOA			INTERNACIONALIZACIÓN	
Internazionalizaziorako laguntza programaren 2014ko deialdiaren xedea da (GAO, 2014ko apirilaren 15a) Gipuzkoako enpresen atzerriko ezarpen produktiboak sustatu eta bultzatzea, eta produktu berriak merkaturatzea. Kanpoko ezarpenei dagokienez, enpresak atzerrian ezartzeko lau proiektuk jaso dituzte laguntzak; horietatik hiru Mexikon kokatutako industriak dira, eta laugarrena, Peruko zerbitzu enpresa bat. Lau kasuetan atzerrian enpresa bat jartzeko lehenengo esperientzia da, eta laurak enpresa ertainak dira. Horrela, Gipuzkoako enpresak suspertzen ari diren eta potentzial handia duten merkatuetara bideratzen jarraitu nahi dugu. 2000. urtetik, azken urteetan Foru Aldundiak sustatu dituen 58 proiektuetatik –urtean 4, batez beste-, gehienek Txina (16), Mexiko (11), Brasil (10) eta India (8) izan dituzte jomuga. Gainerako hamahiruak beste herrialde batzuetara jo zuten. Enpresa horiek 750.000 eurotik milioi bat eurora bitarteko inbertsioak egingo dituzte batez beste. Inbertsioa, guztira, 3.100.000 eurokoa da eta, horietatik, Foru Aldundiak 352.500 euro jarri ditu. Produktu berriak nazioarteko merkatura ateratzeko jardueren artean 70 proiektu aurkeztu dira, eta horietatik 55 enpresa txiki eta ertainak izan dira, izan ere, lehentasunezko zat jotzen baita horiei laguntza ematea. Enpresa txiki eta ertainen proiektu horietatik, 40k balorazio ona dute. Programak duen aurrekontua dela eta proiektu horietatik 25ek jaso dute laguntza, baloraziorik altuena lortu dutenak, hain zuzen ere. Proiektu gehienak, % 60, enpresa ertainek aurkeztu dituzte (15 proiektu) eta gainerakoak, % 40, enpresa txikiek.			La convocatoria del 2014 del programa de ayudas a la Internacionalización (BOG: 15 de abril de 2014) contempla el apoyo a las actuaciones de implantación exterior en inversión en filiales productivas y el lanzamiento internacional de nuevos productos. En relación a las implantaciones exteriores, se ha apoyado a 4 proyectos de implantaciones de empresas productivas, de los que 3 son industriales ubicadas todas ellas en México y la otra acción corresponde a una empresa de servicios que se implanta en Perú. Se destaca que para todas ellas se trata de su primera experiencia de implantación productiva exterior. Las cuatro empresas beneficiarias son medianas. Con ello se sigue manteniendo que las actuaciones de las empresas guipuzcoanas se dirijan a mercados emergentes y con potencial. De los 58 proyectos que la Diputación ha impulsado en los últimos años, desde 2000 (una media de 4 al año), la mayoría han recalado en China (16), México (11), Brasil (10) e India (8). El resto de implantaciones que asciende a 13 se reparten por otros países. La inversión media que realizarán estas empresas oscila entre un millón y 750.000 euros. El importe total de la inversión asciende a 3.100.000 euros, de los que la Diputación aporta 352.500 euros. En las acciones de lanzamiento internacional de nuevos productos, se han presentado 70 proyectos de los que 55 corresponden a actuaciones de empresas Pymes guipuzcoanas a las que se apoya preferentemente y de manera prioritaria. De estos proyectos de Pymes, 40 cuentan con una buena valoración. Se apoyan 25 de estos proyectos, los mejor valorados, dado el presupuesto con el que se cuenta en el programa. La mayoría de estos proyectos, un 60% (15 proyectos), corresponden a empresas de tamaño mediano y el 40% restante, a pequeñas empresas.	

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
Proiektuak AEB, Mexiko, Brasil eta Errusiara zuzentzen dira batez ere. Hainbat jarduera sektoretako enpresek jaso dituzte laguntzak, baina batez ere makinariarekin eta energiarekin lotutakoek. Foru Aldundiak 847.500 euro xedatu ditu produktu berriak merkaturatzeko proiektu horietara. Hori horrela, 2014ko ekitaldian, internacionalizazioa bultzatzeko programan, 29 enpresek jaso dituzte diru laguntzak, guztira 1,2 milioi euro. Zalantzarik gabe, urtez urte argitaratu diren programa hauek oso lagungarriak izan dira Gipuzkoako esportazioen goranzko joerari eusteko, eta 2014an ere marka historikoetara hurbilduko da. Eta horrek are meritu handiagoa du, nazioarteko egoera ekonomikoa kontuan hartuta.				Los proyectos presentados cuentan como principales destinos EE.UU., México, Brasil y Rusia. Las empresas apoyadas centran su actividad en diversos sectores, destacando las actuaciones que se han realizado en el sector de la maquinaria y de la energía. La ayuda destinada a estos proyectos de lanzamiento ascienden a la cifra de 847.500 euros. En el ejercicio 2014, en el programa de apoyo a la internacionalización se ha apoyado a un total de 29 empresas con un, ayuda global de 1,2 millones de euros No hay duda de que estas ayudas, que se han mantenido en el tiempo, contribuyen al crecimiento de las exportaciones guipuzcoanas, de tal modo que, en 2014 se aproxima al nuevo récord histórico de las mismas. Lo cual es más meritorio, si cabe, dada la incierta coyuntura internacional.			
ENPRESA TRAKTOREAK				ENPRESAS TRACTORAS			
Lehenengo aldiz, Aldundiko Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuak erabaki du sustatzea 102 enpresen nazioartekotze prozesuak. Enpresa horietako gehienak txikiak dira, eta enpresa edo erakunde traktoreen eskutik irtengo dira kanpoko merkatura. Programaren xedea da oraindik atzerriko merkatura salto egin ez duten enpresek aprobetxatzea kanpoko merkatuetan jada ibilbide luzea egin duten beste horien eskarmentua (GAO: 2014ko maiatzaren 13a). Nazioartekotze Kontsortzioak -Eusko Jaurlaritzak, hiru aldundiek eta hiru merkataritza ganberek- oso balorazio positiboa egin du ekimen aitzindari honen inguruan; izan ere, ekimen honen bidez zazpi proiektu lagunduko dira guztira, 1.518.000 eurekin. 7 proiektu horietan parte hartzen dute 102 enpresek -% 90 txikiak- eta nazioartean eskarmentu handia duten zazpi entitatek. Proiektu horietatik hiru enpresen				Por vez primera, el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo de la Diputación de Gipuzkoa ha aprobado impulsar procesos de internacionalización para 102 empresas, en su mayoría pequeñas, que acudirán al exterior de la mano de empresas o entidades tractoras. El programa busca que las empresas que aún no han dado el salto fuera aprovechen la experiencia de aquellas que ya tienen un largo recorrido en mercados exteriores (BOG: 13 de mayo de 2014). Esta iniciativa pionera de Gipuzkoa, que ha sido valorada positivamente por el recién creado Consorcio de Internacionalización formado por el Gobierno Vasco, las tres diputaciones y las tres Cámaras de comercio, subvencionará con 1.518.000 euros un total de siete proyectos, en los que participan 102 empresas, un 90% de ellas pequeñas, y siete entidades con una contrastada experiencia internacional. De estos proyectos,			

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
eskutik gauzatuko dira; bat Zientziaren eta Teknologiaren Euskal Sareko eragile batekin; eta beste hiruak Merkataritza Ganberarekin. Enpresa gehien erakarri dituen proiektua "Subcontex " izenekoa da, Merkataritza Ganberak sustatzen duena. Proiektu honi esker 75 enpresa azpikontratista aterako dira nazioartek merkatuetara. Enpresa txikiek enpresa traktoreen laguntzarekin garatuko dituzten gainerako proiektuak, Foru Aldundiaren laguntza jasoko dutenak, xedetzat dute energia, metalurgia edo brikolajea bezalako sektoreak ukitzea edo lehiaketa publiko nahiz pribatuatarako proiektuak elkarrekin prestatzea. Batez ere Txina, Asia-Pazifikoko ingurua, Marokko-Aljeria eta Latinoamerika (nagusiki Mexiko eta Brasil) dira proiektu gehien jomuga, eta baita Europar Batasuneko herrialdeak ere, azpikontratazioen sektoreari orientatzen zaion "Subcontex" proiektuaren kasuan adibidez. Laguntza jasoko duten enpresek azpimarratu dute oso garrantzitsua dela kanpoko merkatuetan lankidetzan jardutea, entitate lider baten esperientzia eta sareak balia ditzaketelako, merkatu horietara errazago hurbiltzeko. Proiektuetan parte hartuko duten enpresa txikiek adierazi dute ekimen honi esker izango ez balitz, ezinezkoa izango litzaiekeela jarduketa hauei heltzea, dituzten bitartekoak oso mugatuak direlako, eta, beraz, oso positiboki baloratu dute nazioartean halako esperientzia duten horien laguntza eta aholkularitza eskuratu ahal izatea. Gainera, parte-hartzaileek kooperazio proiektuarekiko konpromisoa berretsi dute, eta etorkizunean ere horretan jarraitzeko asmoa agertu dute. Argi dago gure enpresa txikiek, kanpora irten nahi badute, lagunduta irten behar dutela. Programa honi esker, enpresa txiki horiek beste enpresa batzuen eskutik eman dezakete jautzia; esportazioak eta kanpoko merkatuak ezagutzen dituzten enpresen eskutik. Horrela, enpresa edo				tres se realizan de la mano de empresas, una con un agente de la Red Vasca de Ciencia y Tecnología y tres más con la Cámara de Comercio. El proyecto que más empresas arrastra es el bautizado como "Subcontex" de la Cámara de Comercio, que permitirá la salida al exterior de 75 empresas subcontratistas. El resto de proyectos de empresas pequeñas que irán de la mano con tractoras y que recibirán el apoyo de la Diputación se orientan a los sectores de energía, metalurgia, bricolaje o a la preparación conjunta de proyectos para concursos públicos o privados. Los principales mercados a los que se dirigen estos proyectos son China, Asia-Pacífico, Marruecos-Argelia y Latinoamérica (principalmente, México y Brasil), así como a países de la UE en el caso del proyecto "Subcontex" de la Cámara de Comercio, orientado al apoyo al sector de subcontratación. Las empresas que han sido apoyadas han destacado la importancia de abordar acciones en mercados exteriores en cooperación, pudiendo contar para ello con la experiencia y las redes de una entidad líder que les facilite su acercamiento a los mismos. Estas participantes Pymes han señalado que de otra manera no podrían abordar estas actuaciones por disponer de medios limitados, valorando, por lo tanto, muy positivamente el asesoramiento y acompañamiento de quienes cuentan con una sólida experiencia exterior. Asimismo, las entidades participantes han reafirmado su compromiso en el proyecto de cooperación, destacando su continuidad a futuro. Es evidente que nuestras pequeñas empresas si quieren salir fuera tienen que ir acompañadas. Este programa posibilita que acudan fuera de la mano de quienes mejor conocen la mecánica exportadora y los mercados exteriores y que esas empresas o entidades traccionen ofreciendo su			

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA 120. Programa. Internazionalizazio jarduketa sustatzea/
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO Programa 120. Promoción de la Internacionalización.
RURAL Y TURISMO

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
erakunde horiek gidari eta eragile izango dira, beren esperientziarekin eta gaitasunarekin oraindik urrats hori eman ez duten enpresei lagunduz.				capacidad y su experiencia a quienes aún no han dado el paso.			

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

120. Programa. Internazionalizazio jarduketa sustatzea/
Programa 120. Promoción de la Internacionalización.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	120	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako enpresaren internazionalizazioa bultzatzea/ Apoyo a la internacionalización de la empresa guipuzcoana.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Gipuzkoako ETE-aren internazionalizazioa bultzatzea/ Apoyo a la internacionalización de la PYME guipuzcoana.				Ezarpen kop./ Nº implantaciones	4-6	4	66,67%
01.2 Merkataritza misioak/ Misiones comerciales.				Misio kop./ Nº de misiones.	1	1	100%
01.3 Internazionalizazioko beste jarduera batzuk: sareak, foroak, topaketak, azokak, hitzaldiak,... Otras actuaciones de internacionalización: Redes, foros, encuentros, ferias, conferencias,...				Aurreikuisitako ekintzak/ Acciones previstas.	1-5	2	40%
01.4 Gipuzkoako enpresak nazioartean merkaturatzea/ Lanzamiento internacional de nuevos productos de empresas guipuzcoanas				Proiektu kop/ Nº proyectos.	20-25	25	100%
01.5 Gipuzkoako enpresa txiki eta ertainentzako laguntza programa, trakzioa duten enpresekin lankidetzan Ayudas a la pequeña y mediana empresa de Gipuzkoa para la cooperación con empresas tractoras				Proiektu kop./ Nº de proyectos		102	

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa
				130
Funtzioa Función				721
Arduraduna: Responsable:				
Gipuzkoako Foru Aldundiak, Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentuaren bidez, eskulangintza modu integralean eta dinamikoan hartu behar dela dio, hau da, sorkuntza, ekoizpena eta banaketa aintzat hartuta, dela tradiziozkoa izan, dela garaikidea izan, bi ikuspegiak berariazko garrantzia eta gure gizartearen garatzeko ahalmen handia izanik.		La Diputación Foral de Gipuzkoa, desde el Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo, entiende la artesanía de forma integral y dinámica, es decir, como desarrollo de la creación, la producción y la distribución, tanto en su visión tradicional como contemporánea. Y, ello con dos visiones: como un peso específico propio con una gran potencialidad de desarrollo en nuestra sociedad.		
Gipuzkoa, horregatik, estrategia bat eramaten ari da aurrera eskulangintzaren sektorearentzat, helburutzat hartuta etorkizun iraunkor bat, soziala eta ekonomikoa, sektoreko harreman eredu berrietan oinarritua. Eredu horien helmugak honako hauek izango dira: lankidetzak, antolakuntza eta sustapena; alegia, eskulangintzaren ikuspegi soziala, kulturala eta ekonomikoa integratuko dituztenak.		Gipuzkoa, para ello y por ello, ha desarrollado una estrategia para el sector artesanal con el objetivo de construir un futuro sostenible, social y económico basado en nuevos modelos de relación en el sector orientados a la cooperación, organización y promoción que integren los enfoques sociales, culturales y económicos de la Artesanía.		
Horretarako, eskulangintzaren askotariko adierazpideak sustatu nahi ditu:		Este planteamiento ha supuesto promover las diferentes expresiones de la artesanía:		
- Tradizioaren zentzua: erabilera instrumentaleko lehenaldi batetik abiatuta, gaur egun kultura ondarearen parte da.		- Sentido de tradición, que partiendo de un pasado de uso instrumental hoy es parte de un patrimonio cultural.		
- Bereizketaren zentzua: azpimarratuta eta aintzakotzat hartuta giza hurbiltasuna bere inperfekzioarekin, horrek ahalbidetzen baititu, alde batetik, handiagoak izatea benetakotasuna, berezitasuna, pertsonalizazioa eta eskusibotasuna, eta bestetik, kontaketa propioak.		- Sentido de la distinción, remarcando y valorizando la cercanía humana con su imperfección que permite una mayor autenticidad, singularidad, personalización, exclusividad y narrativas propias.		
- Komunitate edo lurralde bateko kide izatearen sentimendua.		- Sentimiento de pertenencia a una comunidad o a un territorio.		
- Birdefinizioa eta etorkizuna, berrikuntzaren bitartez.		- Redefinición y futuro a través de la innovación.		
2014ko ekitaldian sektoreak aurrean zituen erronka jakin batzuk aurrera ateratzen lagundu da: merkaturatze lana hobetzen ikastea, eta elkartegintza nahiz lankidetzak sustatzea lantegien beren artean, eta sektoreko beste eragile batzuekin, hala nola erakundeekin eta antolakundeekin.		Durante el ejercicio 2014 se ha tratado de acompañar al sector ante los retos que tiene planteados: aprender a mejorar la comercialización, potenciar el asociacionismo y la cooperación entre los propios talleres y las relaciones con otros agentes del sector como instituciones y organizaciones.		

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
Ildo honetan, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta sektoreak berak, konpromisoa dute eskulangintza agerian jar dadin; hau da, gizarteak begiratzeko eta aintzat hartzeko moduan susta dadin, ospe oneko eta kalitateko ingurune profesional batean koka dadin, eta sektorearen bideragarritasun ekonomikoa gara dadin. Horretarako, jarduera ildo batzuk garatu behar dira, helburutzat harturik: eskulangintza sektorearen ospea eta ikusgaitasuna gehitzea, baita desagertzeko arriskuan dauden eskulangintzako jarduera tradizionalak zaintzea ere; eskulangintzako elkartegintza sustatzea; baterako jarduera proposamenak garatzea, eskulangintzaren eta turismoaren arteko garapen lokal eta endogenoa bilatuz; eskulangintza azokak berregituratzea, profesionalizatzea eta sustatzea. Garatu behar diren jardun-ildoak, helburu hauek lortzera bideratuko dira: a) Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako inbertsioak, hala nola eskulangintzako lantegi eta enpresa sortu berriek beren jarduera berria ezagutzera emateko egindako gastuak. Guztira 19 proiektu diruz lagundu dira eta horrek suposatzen du 75.003,83 euro. b) Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako inbertsioak, hala nola lehendik badauden eskulangintzako enpresentzako web orriak egiteak eragindako gastuak. Guztira 50 proiektu diruz lagundu dira eta horrek suposatzen du 79.950,17 euro. c) Berariaz sektorearen profesionalizazioa, ospea eta balioespen soziala sustatzera bideratutako proiektuak, eta eskulangintza sektorea ordezkatzeko duten antolakundeek abiarazitako kudeaketa, merkaturatze edo berrikuntza alorretan hobekuntzak egitera bideratutakoak. Guztira 4 proiektu diruz lagundu dira eta horrek suposatzen du 41.772,778 euro. Honi gehitu behar zaio ARTIOLArekin				En este sentido, la Diputación Foral de Gipuzkoa y el propio sector se han comprometido a promover su visibilidad, es decir, a promover en el modo en que se contempla y se aprecia por la sociedad, a ubicarla en un entorno de profesionalidad, prestigio y calidad; y, a desarrollar su viabilidad económica. Lo que ha supuesto desarrollar líneas de actuación orientadas a promover: a incrementar el prestigio y la visibilidad del sector artesano que incluye la preservación de actividades artesanales tradicionales en peligro de desaparición; la potenciación del asociacionismo artesanal; el desarrollo de propuestas de actuación conjunta, bajo el concepto del desarrollo local/endógeno, entre la artesanía, el turismo y la reformulación, profesionalización y potenciación de las ferias de artesanía. Las líneas de actuación concretas que se han desarrollado han supuesto: a) Inversiones en maquinaria, utillaje y equipamiento informático así como los gastos de lanzamiento de la nueva actividad que han realizado los talleres y empresas artesanales de nueva creación. Se han apoyado un total de 19 proyectos que han supuesto un total de 75.003,83 euros. b) Inversiones en maquinaria, utillaje y equipamiento informático así como elaboración de páginas web para empresas artesanales existentes. Se han apoyado un total de 50 proyectos que han supuesto un total de 79.950,17 euros. c) Proyectos específicamente dirigidos a incrementar la profesionalización, el prestigio y la valoración social del sector así como la mejora en áreas de gestión, comercialización o innovación acometidos por organizaciones representativas del sector artesanal. Se han apoyado un total de 4 proyectos abordado de forma sectorial que han supuesto un total de 41.772,78 euros. A lo que debe añadirse un convenio específico			

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
 TURISMOKO DEPARTAMENTUA
 D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
 RURAL Y TURISMO

130. Programa. Eskulangintza sektorearen sustapena/
 Programa 130. Promoción del sector artesanal

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	721
Arduraduna: Responsable:							
sinatutako hitzarmena, 30.000 euro suposatu duena.				con ARTIOLA por un importe de 30.000 €.			
d) Eskulangintza sektoreko elkarte edota erakundeek azoka edota eskulangintza lehiaketak antolatzea. Guztira 8 proiektu diruz lagundu dira eta horrek suposatu du 75.900 euro.				d) Organización de ferias o certámenes artesanales realizados por asociaciones u organizaciones representativas del sector artesanal. Un total de 8 ferias que han supuesto un presupuesto de 75.900 €.			
e) Gipuzkoako Eskulangintza Tradizional eta Herrikoia ren Errolda Orokorreko lehen atalean izena emandako eskulangintzako pertsona eta lantegientzako laguntzak, artisautza azoketan parte hartzeko. Guztira 45 proiektu diruz lagundu dira eta horrek suposatu du 210 parte hartze egon direla, 128.695 euroko gastuarekin.				e) Ayudas a las personas y talleres artesanales inscritas en la Sección 1.ª del Registro General de la Artesanía Tradicional y Popular de Gipuzkoa para su participación en ferias artesanales. Han sido un total de 45 proyectos apoyados lo que han supuesto 210 participaciones que han implicado destinar un presupuesto de 128.695 €.			

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

130. Programa. Eskulangintza sektorearen sustapena/
Programa 130. Promoción del sector artesanal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
01 Eskulangintza sektoreraren sustapena (inbertsioak, feriak,...) Promoción del sector artesanal (inversiones, participación en ferias, etc.)							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Berariaz sektorearen profesionalizazioa, ospea eta balioespen soziala sustatzera bideratutako proiektuak, eta eskulangintza sektorea ordezkatzeko duten antolakundeek abiarazitako kudeaketa, merkaturatze edo berrikuntza alorretan hobekuntzak egitera bideratutakoak/ Proyectos específicamente dirigidos a incrementar la profesionalización, el prestigio y la valoración social del sector así como la mejora en áreas de gestión, comercialización o innovación acometidos por organizaciones representativas del sector artesanal.				Proiektu kop./ Nº de proyectos.	6	4	66,67%
01.2 Makinerian, lanabesetan eta ekipamendu informatikoan egindako inbertsioak; azokak/ Inversiones en maquinaria, utillaje y equipamiento informático; participación en ferias.				Proiektu kop./ Nº de proyectos.	60	95	158,33%
				Lantegi berriak/ Talleres nuevos.	10	19	190%
01.3 Eskulangintza sektoreko elkarte edota erakundeek azoka edota eskulangintza lehiaketak antolatzea/ Organización de ferias o certámenes artesanales realizados por asociaciones u organizaciones representativas del sector artesanal.				Azoka kop./ Nº de ferias.	8	8	100%
01.4 Desagertzeko arriskuan dauden eskulangintza jarduerak zaintzera bideratutako ekimenak oinarritutako euskarri digital eta ikusentzunezkoak erabiltzea/ Iniciativas destinadas a la preservación de actividades artesanales en peligro de extinción a través de soportes digitales y audiovisuales.				Proiektu kop./ Nº de proyectos.	1	0	0%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

130. Programa. Eskulangintza sektorearen sustapena/
Programa 130. Promoción del sector artesanal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	130	Funtzioa Función	721
Helburuak / Objetivos							
02 1 ataleko erregistroaren eguneraketa eta hobekuntza/ Actualización y mejora del registro nº1.							
03 Eskulangintzan emakumearen presentzia areagotzea modu profesionalizatuan/ Incrementar la presencia de la mujer de manera profesionalizada en la Artesanía.							
Ekintzak / Acciones			Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
02.1 Jarduera bat ezartzea 1. Erregistroa hobetzeko/ Implementación de una actuación para mejora del Registro nº 1.			Eguneraketa/ Actualización.	si	si	100%	
03.1 Sektoreko elkarteekin hausnarketa prozesu bat egitea, sustatzen dituzten jardueretan eta elkarteetan bertan generoaren ikuspegia sartzeko/ En relación de un proceso de reflexión con las Asociaciones del Sector para incorporación de la perspectiva de género en las actuaciones que promueven y en las propias Asociaciones.			Hausnarketa prozesuak egitea/ Realización de procesos de reflexión.	Bai/Si	Bai/Si	100%	
03.2 Genero ikuspuntuko datu adierazgarri gehiago edukitzea, egoerak identifikatzen eta jarduketa berriak definitu, diseinatu eta lantzen laguntzeko/ Profundizar en la disposición de datos significativos con enfoque de género que permitan identificar realidades y ayuden a la definición, diseño y desarrollo de nuevas actuaciones.			Genero ikuspuntuko datuak edukitzea/ Profundizar en la disposición de datos con enfoque de género.	Bai/Si	Bai/Si	100%	

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	126
Arduraduna: Responsable:							
Informazio Gizartearen Zuzendaritzak hainbat arlotan egin du lan. Hona hemen arlo bakoitzeko adierazleak: LAGUNTZA-PROGRAMAK Ekitaldi honetako berrikuntza izan zen Gipuzkoako enpresek Smart teknologiak erabiltzeko proiektu pilotu bat bultzatzeko programa berri bat. Berrikuntza digitala: IKTen sektorea: Programa mantendu genuen, eta aurreko ekitaldiak martxan jarritako aldaketak finkatu genituen. Smart Gipuzkoa: Programa finkatu genuen, kasu honetan, aurrekontu korrontetik, eta Smart teknologien atzean merkatu garrantzitsua dagoenaren uste osoa baieztatu genuen. Smart LAB Gipuzkoa: Smart teknologiak deitzen dira, IKTak modu intentsiboan erabiliz, hainbat lurralde-esparruren kudeaketarako irtenbide eraginkorrak proposatzen dituzten teknologiak; besteak beste: hiriko eta hiri arteko mugikortasuna, energia- eta ingurumen-eraginkortasuna, azpiegitura eta eraikinen kudeaketa eraginkorra, gobernua eta herritarrak, segurtasun publikoa, osasuna, hezkuntza, giza kapitala eta kultura, "e-Merkataritza"... Gure ustez, merkatu horren garapen masiborako oztopoetako bat zen, askotan, eskainitako berrikuntza teknologikoak ez zela haren eraginkortasuna enpirikoki egiaztatzen, eta horregatik proposatu genuen horretarako programa bat bultzatzea. Berrikuntza-ekosistema ireki batean, testuinguru erreal eta egunerokoetan teknologia horien aplikazioak egiteko eta haien erabilera sistematikoki aztertzeke laguntzak sortu ziren, teknologia bera eta hari lotutako negozio-eredua teknikoki baliozkotzeko. “Living Lab” proiektuen bidez, ohiko azterketa-prozesuekin ez bezala,				La Dirección de Sociedad de la Información ha desarrollado su actividad en varios frentes, cuyos principales indicadores exponemos a continuación: PROGRAMAS DE APOYO La novedad en este ejercicio consistió en el desarrollo de un nuevo programa, para el impulso de proyectos piloto en tecnologías Smart, por parte de empresas de Gipuzkoa. Innovación Digital: Sector TIC: Mantuvimos el programa, consolidando los cambios introducidos en el ejercicio anterior. Smart Gipuzkoa: Consolidamos el programa, esta vez dentro del presupuesto corriente, afirmando nuestra convicción de la existencia de un mercado importante detrás de las tecnologías Smart. Smart LAB Gipuzkoa: Se denominan tecnologías Smart aquéllas que, haciendo un uso intensivo de la TIC, plantean soluciones eficientes para la gestión de diversos ámbitos territoriales, tales como: movilidad urbana e interurbana, eficiencia energética y medioambiente, gestión eficiente de infraestructuras y edificios, gobierno y ciudadanía, seguridad pública, salud, educación, capital humano y cultura, "e-Comercio"... Entendíamos que uno de los frenos existentes para un desarrollo masivo del mercado consistía en que la novedad tecnológica ofertada, en muchos casos, carecía de verificaciones empíricas de eficacia, por ello propusimos el impulsar un programa para ello. Se establecieron ayudas para realizar implantaciones piloto de dichas tecnologías y analizar sistemáticamente su uso, en un ecosistema de innovación abierto, en contextos reales y cotidianos, para su validación técnica y del modelo de negocio asociado. Los proyectos “Living Lab”, a diferencia de los procesos de análisis convencionales, incorporan a			

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
				200
Funtzioa Función				126
Arduraduna: Responsable:				
erabiltzaile-komunitateak azterketarako objektu ezezik, baliozko sorkuntza-iturri bihurtzen dira berrikuntzarako ekosistema ireki batean.		las comunidades de personas usuarias, no sólo como objeto de estudio, sino como fuente de cocreación de valor en un ecosistema abierto de innovación.		
Berrikuntza digitala: Udalak: Programa mantendu genuen, eta aurreko ekitaldian egindako aldaketak finkatu genituen; horrez gainera, izaera korporatiboko proiektuak berariaz bultzatzeko ildo bat sortu genuen, IZFEren gainbegiratze teknologikoaren bidez, Gipuzkoako udaletan erraz aplikatu zitezkeen irtenbideak proposatzeko.		Innovación Digital: Udalak: Mantuvimos el programa, consolidando los cambios introducidos en el ejercicio anterior y generamos una línea de apoyo específica para impulsar proyectos de carácter colaborativo, que bajo de supervisión tecnológica de IZFE, propusieran soluciones que pudieran ser fácilmente reproducibles en el conjunto de municipios de Gipuzkoa.		
EKINTZAILERIA		EMPRESARISMO		
Departamentuko ekintzaileria-alarrekin lankidetzan jarraitu genuen, eta Galileo Masters nazioarteko lehiaketan ere egon ginen.		Mantuvimos nuestra colaboración con el área de emprendizaje del Departamento, así como nuestra presencia en la competición internacional Galileo Masters.		
GipuzkoAPPs lehiaketa berbideratu genuen, hornikuntza txikiagoarekin eta hiru sari-kategoria berri ezarri: negozio-eredu batekin loturiko APP onena, gizarte-inpaktu handiena izan dezakeen APPa eta APP originalena.		Reorientamos el Concurso GipuzkoAPP's, minorando su dotación y estableciendo tres nuevas categorías de premios: mejor APP asociada a un modelo de negocio, APP de mayor impacto social esperable y APP más original.		
SENTSIBILIZAZIOA, PRESTAKUNTZA		SENSIBILIZACIÓN, FORMACIÓN		
Enpresa Digitala ekimenarekin elkarlanean jarraitu genuen, jarduera hauen bidez. Betor - Iurgi Arginzoniz (FON) • Betor - Telmo Sexmilo (WATTIO) • Kostu baxuko 3Dko inprimaketa: guztion eskura dagoen fabrikazioa • Interdigitala: IKTak eta nazioartekotzea • Internet 2014 - Ezagutzen zenuena historia da dagoeneko • Gauzen Internet zure enpresan • Industria-enpresentzako marketin digitaleko IV. kongresua • Segurtasunaren giltzarriak nire enpresan		Las actuaciones en las que seguimos colaborando con la iniciativa Enpresa Digitala, fueron: Betor - Iurgi Arginzoniz (FON) • Betor - Telmo Sexmilo (WATTIO) • Impresión 3D de bajo coste: la fabricación al alcance de todos • Interdigitala: TICs e Internacionalización • Internet 2014 - Lo que conocías, ya es historia • Internet de las cosas en tu empresa • IV Congreso de marketing digital para empresas industriales • Las claves para la seguridad en mi empresa		
Zuzendaritzak ekintza hauek bultzatu zituen zuzenean: • HTML 5 estandar ikastea (MOOC): gailu anitzeko programazioa ahalbidetzen duten "responsive" teknologiei buruzko ikastaroa. Hori		Las iniciativas abordadas directamente, desde la dirección fueron: • Aprender HTML 5 Estándar (MOOC): Curso también en euskara sobre las tecnologías "responsive" que permiten la programación		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa
				200
Funtzioa Función				126
Arduraduna: Responsable:				
ere euskaraz egin zen. • DATORRENA: Euskadiko Internauten Elkartearekin elkarlanean, etorkizuneko Interneti buruzko joera teknologiko berrienak ezagutzera bideratuta zegoen ekitaldia. • Euskarabildua #3 – 2014ko edizioa: Hizkuntzaz eta teknologiaz gainera, IKTek hezkuntza-prozesuan eta -metodologian egiten duten ekarpena landu zen urte horretako edizioan. Halaber, hizkuntzen irakaskuntzan oro har eta euskararen ikaskuntzan bereziki dakartzan erronkak jarri ziren mahai gainean. • Gipuzkoa Encounter 2014 • KICK OFF GALILEO 2014. Lehiaketaren aurkezpen-ekitaldia, Europako Espazio Agentziako kide baten ordezkariarekin. • LibreCon: Euskadin Open Source teknologien eta Software Librearen inguruan egin zen ekitaldi handi bat bultzatu genuen. Kongresu horretan, Gipuzkoako Foru Aldundiaren gardentasunaren eta Open Data-ren aldeko estrategia eta hartarako garatutako plataforma teknologikoa aurkeztu zuen Informazio Gizartearen Departamentuko zuzendari Lore Martínez Axpek. multidispositivo • DATORRENA: En colaboración con la Asociación de Internautas de Euskadi, el evento estaba orientado a conocer las tendencias tecnológicas más actuales en torno al Internet del futuro • Euskarabildua #3 - edición 2014: Además del idioma y la tecnología, en la edición de este año también se trató de la educación, de las ventajas que aportan las TICs en el proceso y la metodología educativa, pero además se plantearon los retos que supone sobre todo en la enseñanza de idiomas en general y en el aprendizaje del euskara en particular • Gipuzkoa Encounter 2014 • KICK OFF GALILEO 2014. Acto de presentación de la competición, con representación de una persona de la Agencia Europea del Espacio (ESA) • LibreCon: Apoyamos la celebración en Euskadi de un gran evento en torno a las tecnologías Open Source y el Software Libre. En el marco de este congreso, la directora de Sociedad de la Información, Lore Martínez Axpe, presentó la Estrategia de la Diputación Foral de Gipuzkoa en favor de la Transparencia y el Open Data y la plataforma tecnológica desarrollada al efecto.				

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

200. Programa. Berrikuntza digitala/
Programa 200. Innovación digital

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	200	Funtzioa Función	126
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako Udalei laguntzea./ Apoyo a los Ayuntamientos de Gipuzkoa. 02 Gipuzkoako informatika teknologien alorrari laguntzea./ Apoyo al sector de las tecnologías informáticas de Gipuzkoa. 03 Emakumeak gaitu jabetuntzaren bitartez, enpresan ikuspena emanten eta, ahal den neurrian, genero desberdintasunak gutxitzeko pizgarriak sortzen. Kontuan hartu behar dugu lehendik faktore batzuk daudela neurrien eraginkortasuna baldintzatzen dutenak, emakumeen eta gizonen arteko profesionaltasun profilak, esate baterako. Empoderar a las mujeres, dándoles visibilidad en el entorno empresarial , en la medida de lo posible, generar estímulos que contribuyan a minorar la brecha de género existente; si bien debe tenerse en cuenta que existen factores preexistentes, que condicionan la efectividad de las medidas, por ejemplo los perfiles profesionales de mujeres y hombres.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Gipuzkoako Udalei laguntzea./ Apoyo a los Ayuntamientos de Gipuzkoa.				Udal kop./ Nº municipios	45	52	115,56%
02.1 Gipuzkoako informatika teknologien alorrari laguntzea./ Apoyo al sector de las tecnologías informáticas de Gipuzkoa.				Enpresa kop./ Nº de empresas.	30	31	103,33%
03.1 Sexuaren arabera banatutako datuen kalitatea aberastea. Enriquecer la calidad de los datos desagregados por sexo.				Estatistiken banaketa hobetzea. Mejorar la desagregación de estadísticas.	Bai/Si	Bai/Si	100%
03.2 Genero adierazleak pixkanaka ezartzea orain arte ez diren landu ekintzetan (2.eta 6.kapituluak eta beste erakundeen arteko hitzarmenak). Establecer progresivamente indicadores de género en aquellas actuaciones en las que hasta la fecha no se ha actuado (capítulos 2 y 6 y convenios con otras entidades).				Lana egin ez den lekuetan adierazleak ezartzea. Establecer indicadores donde no se ha actuado.	Bai/Si	Bai/Si	100%

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521
Arduraduna: Responsable:							
1.- ESKUALDEKO NEKAZARITZA BULEGOAK				1.- OFICINAS COMARCALES AGRARIAS			
1.1. Laguntzak: MENKO: 741. Ingurugiroarekin bateragarria den nekazaritza produkzioa: 726. Nekazaritza ustialekuetan inbertsioak egiteko laguntzak:138. Nekazari gazteen lehen instalaziorako laguntzak: 11. Sagardotarako sagarrondoen landaketa: 25. Ordainketa Bakarreko laguntzak: 4.066 eskaera.				1.1. Solicitudes tramitadas: ICM: 741. Medidas Agroambientales: 726. Ayudas a inversiones en explotaciones agrarias: 138. Primera instalación de jóvenes agricultores: 11. Plantación manzanos de sidra: 25. Sistema de Pago Unico: 4.066.			
1.2. Alta eta bajak ematea Nekazari Ustialekuen Erregistroan: 317. Nekazaritza ustialekuetan inbertsioak egiteko laguntzen egiaztapenak: 176. Nekazari gazteen lehen instalaziorako laguntzen egiaztapenak: 15. Nekazaritza makinien erregistroak: 164. Ganadu Primen Laguntzen kontrolak: 164. Ganaduaren Identifikazio eta Erregistroaren kontrolak: 129. Larre behien eskubideen transferentziak: 146. Ordainketa bakarreko eskubideen lagatzea: 286. Ordainketa bakarreko eskubideen Erreserbako eskaerak: 3. Behi-esnearen salmenta zuzenaren aitortzeak: 42. Behi-esne salmentaren sistema aldatzeko eskaerak: 9. Behi-esnearen kutak eskuz aldatzea: 12. Behi-esnearen kuotak aldi baterako lagatzea: 93. Ardi-esnearen salmenta zuzenaren aitortzeak: 40. Behi haziendaren pasaporteak: 32.144. ganadua garraiatzeko baimenak: 2.087. Gasoleoaren zergaren itzulketa eskaerak: 200. Lur Funttsaren eskaerak. 14.				1.2. Altas y Bajas de explotaciones en el Registro de Explotaciones Agrarias: 317. Certificaciones de ayudas a la inversión en explotaciones agrarias: 176. Certificaciones de ayuda a la primera instalación de jóvenes agricultores: 15. Registros de maquinaria agrícolas: 164. Controles de Primas Ganaderas: 164. Controles de identificación y registro de ganado: 129. Transferencias de derechos de vacas nodrizas: 146. Cesiones de derechos de Pago único: 286. Solicitudes a la Reserva Nacional de Derechos de Pago Unico: 3 Declaraciones de venta directa de leche de vaca: 42. Solicitudes de cambio de modalidad de venta de leche de vaca: 9. Transferencias de cuotas de leche de vaca: 12. Cesiones temporales de cuota de leche de vaca: 93. Declaraciones de Venta Directa de leche de oveja: 40. Pasaportes de ganado vacuno: 32.144. Autorizaciones de traslado de ganado: 2.087. Solicitudes de devolución del impuesto especial de gasóleo: 200. Solicitudes al Fondo de Suelo Agrario: 14.			
1.3. EAEko abere ustialekuen lehiaketa: 92 ustialeku.				1.3. Concurso de explotaciones ganaderas de la CAV: 92 participantes.			
2.- LANDA GARAPENA ETA NEKAZARITZA EGITURAK				2.- DESARROLLO RURAL Y ESTRUCTURAS AGRARIAS			
2.1. Nekazaritza ustialekuetan inbertsioak egiteko 2014 aurrekontutik 1.453.817 euro ordaindu dira, 2014nan amaituriko inbertsiotarako eta, zati batean, FEADERREK dirua lagundu du.				2.1. Apoyo a la inversión en explotaciones agrarias: con cargo al presupuesto 2014 se han abonado 1.453.817 euros para inversiones concluidas en 2014 cofinanciadas en parte por FEADER.			
Bestalde, 2014 ko deialdira 138 eskaintza				De las 138 solicitudes presentadas en la			

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521
Arduraduna: Responsable:							
aurkeztu dira, eta 130 espediente onartu dira: 6.550.935 euroko inbertsioetarako, 2.123.042 euroko dirulaguntzetan.				Convocatoria 2014 se han aprobado 130 expedientes (6.550.935 euros de inversiones y 2.123.042 euros de subvención).			
2014. urtean laguntzen %11a nekazaritzako ustiapen titular gisa hasi eta ondorengo bost urteen barruan inbertsioak egiteko diru laguntzak 40 urtetik beherako gazteei eman zaizkie.				El 11% de ayudas concedidas en 2014 fueron a jóvenes agricultores menores de 40 años para inversiones realizadas durante los cinco años siguientes a su instalación como titulares de explotaciones agrarias.			
Pertsona juridiko baten izenean dauden ustiapenak %18a, diru gehigarria jasotzen dute %50a baino gehiago nekazari gazteak direlako.				El 18% de las explotaciones cuya titularidad recae en una persona jurídica, reciben un plus porque al menos el 50% de sus socios son jóvenes agricultores.			
2.2. Nekazaritzako ustiapenen titular gisa nekazari gazteak jartzeko laguntzak (GAZTENEK plana). 2014 deialdian aurkeztutako 11 eskaeretatik 11 espediente onartu dira: onartutako inbertsioak: 450.710 euro; sari bakarra: 230.652 euro; interes puntuen hobaria: 96.152 euro; 2014 aurrekontutik 192.236 prima bakarretan ordaindu zaie nekazari gazteei eta interes puntuei 57.434 euro.				2.2. Ayudas al establecimiento de jóvenes agricultores como titulares o cotitulares de explotaciones agrarias (Plan GAZTENEK): de las 11 solicitudes presentadas en la Convocatoria 2014 se han aprobado 11 expedientes: inversiones aprobadas 450.710 euros. Prima única: 230.652 euros. Bonificación de puntos de interés: 96.152 euros. Con cargo al presupuesto 2014 se han abonado 192.236 euros en primas únicas para el establecimiento de jóvenes agricultores y bonificación de tipos de interés 57.434 euros..			
2.3. Mendiko Nekazaritzako Kalteordain Konpentsagarriak: 671 onuradun eta 1.781.247 euro FEADERek jarritako %50a barnean.				2.3. Indemnizaciones compensatorias en zonas de montaña: 671 beneficiarios, 1.781.247 euros incluido el 50% del FEADER.			
2.4. Erlazaintza sustatzeko laguntzak: 8 onuradun, onartutako inbertsioa: 51.255 euro eta emandako dirulaguntzak: 18.097 euro.				2.4. Ayudas al fomento de la apicultura: 8 solicitudes, inversión aprobada de 51.255 euros subvenciones concedidas de 18.097 euros.			
2.5. Landa aldean garapena: 2014 aurrekontutik 1.436.483 euro eman dira.				2.5. Promoción del desarrollo de las zonas rurales: con cargo al presupuesto de 2014 se han aportado 1.436.483 euros.			
2.6. Nekazaritza eta Ingurumenean neurriak, aipagarrienak honado hauek izan dira: Simaurrak eta purinak kudeatzeko eta abere ustiategiak ongarrizteko plana: 94 onuradun, 174.738 euro; Zurezko laboreetako lurzorua babesa, landare estaldura ezarri: 33 onuradu, 6.688 euro; Segur-belardiak mantentzea: 307 onuradun, 384.979 euro; Mendiko larren aprobetxamendua;				2.6. Medidas agroambientales, las más destacables han sido las siguientes: Plan de gestión de estiércoles y purines y fertilización en explotaciones ganaderas: 94 beneficiarios, 174.738 euros; protección del suelo en cultivos leñosos por implantación de cubierta vegetal: 33 beneficiarios, 6.688 euros; Conservación de prados de siega: 307 beneficiarios, 384.979 euros;			

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

300. Programa. Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 300. Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521
Arduraduna: Responsable:							
216 onuradun, 344.294 euro; Bertako abere arrazak garatzea, 182 onuradun, 286.507 euro; Nekazaritza ekologikoa: 50 onuradun, 97.340 euro; ekoizpen bateratua: 14 onuradun, 23.189 euro; Babarruna: 13 onuradun, 5.263 euro.Gune ahuletako bioaniztasuna hobetzeko erlezaintza: 37 onuradun, 37.260 euro; Sadardotako sagarrondoak lantzea: 80 onuradun eta 139.908 euro.				Gestión aprovechamiento de pastos de montaña: 216 beneficiarios, 344.294 euros; Conservación de razas de animales locales 182 beneficiarios. 286.507 euros; Producción ecológica: 50 beneficiarios, 97.340 euros; Producción integrada. 14 beneficiario, 23.189 euros; Cultivo alubia: 13 beneficiarios, 5.263 euros. Apicultura para mejorar la biodiversidad en zonas frágiles: 37 beneficiarios, 37.260 euros; Cultivo manzanos sidra: 80 beneficiarios, 139.908 euros.			
2.7. Elkarteei laguntzak: 2014 aurrekontutik ordaindu dira 73.360 euro ordezkapenentarako, 130.000 euro makineriarako eta 325.000 euro aholkularitzarako.				2.7. Ayudas a Asociaciones: con cargo al presupuesto 2014 se han abonado 73.360 euros para sustituciones, 130.000 euros para maquinaria y 325.000 euros para asesoramiento.			
2.8. Nekazaritzako aseguruak kontratazeko laguntzak: 5 elkarteri 114.641 euro ordaindu zaie.				2.8. Ayudas para seguros agrarios: abono de 114.641 euros a 5 asociaciones.			
2.9. Emandako lur ez hiritargarriari buruzko hirigintza txostenak.79 txosten.				2.9. Informes urbanísticos emitidos en suelo no urbanizable: 79 informes.			
2.10. Ekoizle ekologikoen lehenengo instalazioa: 11 onuradun, 94.443 euro.				2.10. Primera instalación de productores ecológicos: 11 beneficiarios, 94.443 euros.			
2.11. Abeltzinatza eta nekazaritzan formakuntza bekak: 23 bekadun, 56.250 euro.				2.11. Becas formación en agricultura y ganadería: 23 becarios, 56.250 euros.			
2.12. Nekazaritza lurren funtsa: 14 eskaera, 5 onuradun, 7,98ha.				2.12. Fondo Suelo Agrario: 14 solicitudes, 5 beneficiarios, 7,98 hectareas.			
2.13. Elektrifikazioa: 5 proiektu, 70.000 euro.				2.13. Electrificación: 5 proyectos, 70.000 euros.			

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

300. Programa. Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 300. Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521	
Helburuak / Objetivos								
01 Gipuzkoako nekazaritzako ustiapenen lehiakortasuna hobetzea, nekazaritzako merkatuen globalizazioa eta Europako Batasuneko Nekazaritza Politika berritzearen barruan, nekazarien errentaren etengabeko igoera ekar dezan./ Mejorar la competitividad de las explotaciones agrarias de Gipuzkoa en el contexto de la globalización de los mercados agrarios y la reforma de la P.A.C., que provoque un incremento sostenido de la renta agraria.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Nekazaritza ustiapeneko egiturak hobetzeko laguntzak ezartzea ekoizpen prozesuetan teknologia berrien sarrera eta nekazaritza ekoizpenaren gaitasuna birmoldatu eta birbideratzea./ Establecimiento de ayudas para la mejora de las estructuras de las explotaciones agrarias, la introducción de nuevas tecnologías en los procesos productivos y la reconversión y reorientación de la capacidad de la producción agraria.					Eskaera kop./ Nº solicitudes.	125	130	104%
01.2 Nekazaritzako Aseguru Planeko aseguruen polizak ordaintzeak nekazariarentzat dakarren zama gutxitzeko bestelako erakundeek emandako laguntzeen osagarriak ematea./ Subvenciones complementarias a las ayudas concedidas por otras Instituciones destinadas a disminuir los costos que para los agricultores supone el pago de las pólizas de los seguros incluidos en el Plan de Seguros Agrarios.					Proiektu kop./ Nº proyectos	6	5	83,33%
01.3 Nekazaritza ustiapenei zerbitzuak (ordezkatzea, aholku ematea, nekazaritzako makineriarekin lan egitea) ematen dizkieten elkarteei laguntzea, nekazariaren lan baldintzak hobetzea, nekazaritzako lanen kostuak jaistea eta nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenen lehiakortasuna gehitzea delako haien helburu./ Subvenciones a las asociaciones que presten servicios a las explotaciones agrarias (sustitución, asesoramiento, laboreo con maquinaria agrícola), cuyo objetivo es contribuir a mejorar las condiciones de trabajo del agricultor, disminuir los costes de las labores de campo e incrementar la competitividad de las explotaciones agropecuarias.					Elkarte onurad kop./ Nº asociaciones ben.	12	0	0%
					Ordezkatze zerbitzuak/ Servicios de sustitución	4	6	150%
					Makineria zerbitzuak/ Servicios de maquinaria	4	1	25%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

300. Programa. Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 300. Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521	
Helburuak / Objetivos								
01 Gipuzkoako nekazaritzako ustiapenen lehiakortasuna hobetzea, nekazaritzako merkatuen globalizazioa eta Europako Batasuneko Nekazaritza Politika berritzearen barruan, nekazarien errentaren etengabeko igoera ekar dezan./ Mejorar la competitividad de las explotaciones agrarias de Gipuzkoa en el contexto de la globalización de los mercados agrarios y la reforma de la P.A.C., que provoque un incremento sostenido de la renta agraria. 02 Nekazarien ekoizpenen osasun bermeak eta kalitatea bermatzea./ Garantizar la sanidad y calidad de las producciones agrarias.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.3 Nekazaritza ustiapenei zerbitzuak (ordezkatzeta, aholku ematea, nekazaritzako makineriarekin lan egitea) ematen dizkieten elkarteei laguntzea, nekazariaren lan baldintzak hobetzea, nekazaritzako lanen kostuak jaiste eta nekazaritza eta abeltzaintzako ustiapenen lehiakortasuna gehitzea delako haien helburu./ Subvenciones a las asociaciones que presten servicios a las explotaciones agrarias (sustitución, asesoramiento, laboreo con maquinaria agrícola), cuyo objetivo es contribuir a mejorar las condiciones de trabajo del agricultor, disminuir los costes de las labores de campo e incrementar la competitividad de las explotaciones agropecuarias.					Aholkularitza zerbitzuak/ Servicios de asesoramiento	0	4	400%
01.4 Nekazal-eremuan emkumeaen papera sustazea, ahal den neurrian, nabarmenagoa izan dadin, gaur egun genero arloan dagoen desberdintasuna murrizteko neurriak hartuz. Promover a las mujeres, dándoles visibilidad en el entorno rural, en la medida de lo posible, generar estímulos que contribuyan a minorar la brecha de género existente.					Datu-baseetako informazioa bereiztea/ Desagregación información bases datos.	50	12	24%
					Sektorean sentsibilizazio kanpainak/ Campañas sensibilización en el sector.	6	0	0%
02.1 Erle produktuak ekoitzi eta komertzializatzeko baldintzak hobetzeko neurriak./ Medidas destinadas a mejorar las condiciones de producción y comercialización de los productos apícolas.					Onurad. kop./ Nº Benefic.	12	8	66,67%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

300. Programa. Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 300. Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521
Helburuak / Objetivos							
03 Nekazaritza eramangarria sustatzea, ingurumenaren eskakizunak errespetatuko dituena./ Fomentar una agricultura sostenible que respete las exigencias medioambientales.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Mendi aldean dauden ustialekuetako nekazaritza errenitei eustea, Mendiko Nekazaritzako Kalteordain Konpentsagarrien bidez./ Mantenimiento de las rentas agrarias de las explotaciones ubicadas en zonas de montaña, mediante las Indemnizaciones Complementarias de Agricultura de Montaña.				Onurad. kop./ Nº beneficiarios	750	671	89,47%
03.2 Nekazaritza ekoizpenean ingurumena, paisaia, natura baliabideak, lurra eta ezberdintasun genetikoa babesten dituzten metodoak sustatzea, ingurumen arloan konpromisoak hartzen dituzten nekazarietako laguntzak ezarri./ Fomento de métodos de producción agraria que permitan proteger el medio ambiente, el paisaje, los recursos naturales, el suelo y la diversidad genética, estableciendo un régimen de ayudas para aquellos agricultores que contraigan compromisos agroambientales.				Konpromisu kop./ Nº de compromisos	750	718	95,73%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

300. Programa. Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 300. Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521	
Helburuak / Objetivos								
04 Ekoizten ari direnen sektorea gaztetzea, belaunaldien erreleboa bultzatuz eta gazte eta emakumezkoak nekazaritzako ustiapenen titularitatera eramanez./ Propiciar un rejuvenecimiento del sector productivo, impulsando el relevo generacional y la incorporación de jóvenes y mujeres a la titularidad de las explotaciones agrarias.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Nekazari lana erretiro garaia aren aurretik uzten laguntzeko programak, nekazari zaharrek ustialekuaren ardura utzi eta haien orde z bideragarritasun ekonomikoa hobetu diezaioketenek har dezaten bultzatzea, aldi berean nekazaritza uztea erabakitzen duten adineko nekazariei diru sarrera batzuk ziurtatuz./ Fomento mediante programas de cese anticipado de la actividad agraria, de la sustitución de agricultores de mayor edad por otros jóvenes que puedan mejorar la viabilidad económica de las explotaciones agrarias, asegurando a su vez unos ingresos a los agricultores que decidan cesar la actividad agraria.					Onurad. kop./ Nº beneficiarios	10	3	30%
04.2 Nekazaritzako ustiapenen titular gisa nekazari gazteak jartzeko pizgarriak ematea, belaunaldien arteko erreleboa zentzuz gerta dadin eta nekazaritzak eta abeltzaintzak gazteak erakarri ditzaten, egindako gastuei eta instalatzeko hartutako maileguei erantzuteko laguntzen bidez, eta bekak ematea EAEko nekazaritzako heziketa eskoletan ikasketak egin ondoren jada lanean ari diren ustialekue tan praktikak egin nahi dituzten gazteei, horrela kudeatzen ohitu daitez en./ Incentivación de la instalación de jóvenes agricultores como titulares de explotaciones agrarias al objeto de garantizar un grado razonable de relevo generacional y hacer más atractiva la iniciación de los jóvenes en la actividad agroganadera, mediante ayudas para cubrir los gastos ocasionados y los préstamos contraídos por la instalación, así como la concesión de becas a jóvenes que habiendo cursado estudios en las escuelas de formación agraria de la C. A. P. V., desean realizar prácticas en explotaciones ya establecidas y familiarizarse así con su gestión.					Jarri diren nekazari gazteen kop./ Nº jóvenes establecidos	20	11	55%
					Prestakuntzako sei hileko beken kop./ Nº becas semestrales de formación	5	23	460%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

300. Programa. Landa Garapena eta Nekazal Egiturak/
Programa 300. Desarrollo Rural y Estructuras Agrarias

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	300	Funtzioa Función	521
Helburuak / Objetivos							
05 Landa ingurunearen garapena sustatzea, askotariko zereginak eta eramangarritasuna sartuz, eta nekazarien gizarte talde bideragarriari eutsiz./ Promover un desarrollo del medio rural que integre los aspectos de multifuncionalidad y sostenibilidad, así como el mantenimiento de un tejido social viable.							
06 Administrazioaren zerbitzuak nekazariari hurbiltzea eta Europako Batasuneko Nekazaritza Politikako zuzeneko laguntzak tramitatzen eta kontrolatzen laguntzea, departamentuaren eta FEOGA-Bermeko organismo ordaintzailearen arteko hitzarmenean adierazi bezala./ Aproximar los servicios de la Administración al agricultor y colaborar en la tramitación y control de las ayudas directas de la PAC, según lo estipulado en el Convenio suscrito entre el Departamento y el Organismo Pagador del FEOGA-Garantía.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.1 Landa eremuak behar bezala garatzen saiatzea, udalekin eta mendiko nekazaritzako elkarrekin batera, jarduera ekonomikoak garatu eta ezberdinduz eta bizi baldintzak hobetzeko eta baserriaren lana bermatzeko ekipamenduak eta azpiegiturak zaindu eta berriak jarri./ Promoción de acciones de desarrollo integral de las áreas rurales en coordinación con los Ayuntamientos y Asociaciones de Agricultura de Montaña, que contemplen el desarrollo y diversificación de las actividades económicas y el mantenimiento y creación de infraestructuras y equipamientos que garanticen la mejora de las condiciones de vida y la fijación de los trabajos de sus habitantes.				Proiektu kop./ Nº proyectos	80	139	173,75%
06.1 Baserrietara ikustaldiak egitea, nekazaritzako ustialekuekin inbertsio laguntzak begiratzeko./ Realización de visitas a caseríos relacionadas con las ayudas a la inversión en las explotaciones agrarias.				Bisita kop./ Nº visitas	250	238	95,2%
06.2 FEAGAKo laguntzak tramitatzea./ Tramitación de las ayudas directas del FEOGA.				Espediente kop./ Nº expedientes	4.250	4.066	95,67%
06.3 Nekazariarentzat interesgarriak diren gai monografikoei buruz, eskualdez eskualde, hitzaldiak eman eta bilerak egitea./ Impartir charlas y promover reuniones en el ámbito de las respectivas comarcas sobre temas monográficos de interés para los agricultores.				Bilera kop./ Nº reuniones	20	19	95%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
				310
Funtzioa Función				711
Arduraduna: Responsable:				
Fraisoro Ingurumen eta Nekazal laborategiak zerbitzuak ematen ditu honako gai hauetan:		El Laboratorio Agroambiental Fraisoro tiene como objetivos prestar servicios en:		
Animalien osasuna: Ganaduaren saneamendu kanpainetako, salerosketako, jarraipenetako eta diagnostikoetako laginen analisiak.		Sanidad animal: Análisis de muestras procedentes de las campañas de saneamiento ganadero, de compra-venta, de seguimiento y de diagnóstico.		
Urak eta isurketak: Análisi bidez kontrolatu, alde batetik, euri, ibai, estuario eta abarretako ura, eta, bestetik, nekazaritza eta abeltzaintzako eta industriako isurien indar kutsatzailea.		Aguas y vertidos: control analítico de aguas de lluvia, ríos, estuarios, etc. y de la carga contaminante de vertidos, agropecuarios, industriales, etc.		
Substratu eta zoruak. Laborantzako substratuak, lur medeagarriak eta konposta: propietate fisiko eta kimikoak ebaluatu. Lurrak: nekazariatza eta basogintzako lurren eta lur kutsatuen analisi fisiko-kimikoa. Belar naturaleko kirol zelaia egin, hobetu eta zaintzeko proiektuak prestatu eta abian jartzea. Jokoaren kalitate arauak, materialak eta nahasketak kontrolatzea, kirol zelaia, etab...		Sustratos y suelos: Sustratos de cultivo, enmiendas orgánicas y compost: evaluación de propiedades físicas y químicas. Suelos: análisis físico-químicos de suelos agrícolas, forestales y contaminados. Campos deportivos de césped natural: realización y ejecución de proyectos de construcción, mejora y mantenimiento de suelos deportivos, control de materiales y mezclas, ensayos de campo, etc.		
Produktu fitosanitarioen eta kutsagarrien hondakinak: Hainbat matritzetan, hala nola fruta, barazki, pentsu eta abarretan, produktu fitosanitarioen hondakinak eta kutsatzaileak (nitratoak, meta astunak, etab.) analizatu.		Residuos de productos fitosanitarios y contaminantes: Análisis de residuos de productos fitosanitarios en diversas matrices como frutas, hortalizas, piensos etc. así como contaminantes (nitratos, metales pesados, etc.)		
Landareak: Hostoen analisisa egin, fruitu-arbolen, soropilen, barazkien, landare apaingarrien eta abarren nutrizio egoera ebaluatzen.		Plantas: Análisis filiar para evaluar el estado nutricional de frutales, céspedes, hortalizas, ornamentales, etc.		
Sagardoa eta txakolina: Análisi bidez, sagardoa eta txakolinen kalitatea ezagutzea. Hartzidura prozesuaren kontrola aurrera eramateko erabiltzen dira. Horrez gain, produktuaren ezaugarrietan eragina duten parametroak kuantifikatzeko ere balio dute.		Sidra y txakoli: Análisis para conocer la calidad de las sidras y txakoli. Se utilizan, principalmente, para el control de la fermentación en el proceso de elaboración, así como para cuantificar otros parámetros que influyen en las características específicas del producto.		
Landare produkzioa: ondoko hauen azterketa fisikokimikoak egite, nekazaritzarako erabiltzen diren lur, kutsatutako lur, substratu, nekazaritzako hondakin eta medeagarri, soluzio elikagarri, ongarri, hosto, txakolin, sagardo eta abarrena.		Producción vegetal: análisis físicoquímicos de suelo agrícolas, suelos contaminados, sustratos, residuos y enmiendas agrícolas, soluciones nutritivas, fertilizantes, hojas, txakolí, sidra, etc.		
Dastaleku gela: sagardoa.		Sala de Catas: Sidra.		
Animalien elikadura: bazka, pentsu, eta		Nutrición animal: análisis físicoquímicos para la		

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENENKO ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

310. Programa. Fraisoro laborategia/

Programa 310. Laboratorio Fraisoro

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	310	Funtzioa Función	711
Arduraduna: Responsable:							
lehengaiak duten balio elikagarria zein den jakiteko azterketa fisikokimikoak egitea.				determinación del valor nutritivo de forrajes, piensos y materias primas.			
Nekazaritzako elikagaien kalitatea: fruitu eta barazkietan egon ohi diren kutsagarri eta izurri-hilkarien hondakinak aztertzea.				Calidad agroalimentaria: análisis de contaminantes y residuos de plaguicidas en frutas y hortalizas.			
Alkohol eta hidrokarburoak: ekainaren 23ko 60/98 Dekretuaren arabera Zerga Bereziei buruzko araudian aurreikusitako egiaztapen, lagin hartze, analisi eta irizpenak egitea.				Alcoholes e hidrocarburos: comprobación, extracciones de muestras, análisis y emisión de dictámenes previstos en la normativa sobre impuestos especiales según Decreto 60/98 de 23 de junio.			
Landare osasuna: analisi bidez izurriak eta landareen gaixotasunak zehaztea.				Sanidad vegetal: Determinación analítica de plagas y enfermedades de los vegetales.			
Materiala banatzea: Ganaduaren saneamenduaren eta abarren kanpainarako materiala banatzea.				Distribución de material: para la campaña de saneamiento ganadero, etc.			
Bilera aretoa: Aldez aurretik eskatuta, zerbitzuarekin zerikusia duten pertsonen bilera aretoa erabiltzeko aukera izango dute.				Sala de reuniones: previa petición, las personas usuarias relacionadas con el servicio, podrán solicitar la utilización de la misma.			
Banaketa: Zerbitzua antolatu eta kontrolatzea.				Vereda: Control y organización del servicio.			

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

310. Programa. Fraisoro laborategia/
Programa 310. Laboratorio Fraisoro

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa											
Departamentua Departamento		06	Sekzioa Sección		30	Programa kodea Código programa		310	Funtzioa Función		711
Helburuak / Objetivos											
01 Nekazaritza ekoizpenerako bitarteko lagungarriak ahalik eta ondoen jartzea./ Optimizar la aplicación de los medios auxiliares a la producción agraria.											
02 Nekazaritzako elikagaien kalitatea optimizatzea./ Optimizar la calidad de los productos agroalimentarios.											
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
01.1 Lur, lurpe, ongarri eta ureztaketarako uren analisi fisiko-kimikoa./ Análisis físico-químico de suelos, sustratos, fertilizantes y aguas de riego.						Analisiak/ Análisis		1.200	1.891	157,58%	
01.2 Pentsu, belar eta abelazkuntzarako gaien analisi kimikoa./ Análisis químico de piensos y productos herbáceos y pecuarios.						Analisiak/ Análisis		350	293	83,71%	
01.3 Laborantzatako sustratuak./ Sustratos de suelo.						Analisiak/ Análisis		400	134	33,5%	
02.1 Barazkietan plagizidek eta kutsatzaileek utzitako hondarren analisia./ Análisis de residuos de plaguicidas y contaminantes en hortalizas.						Analisiak/ Análisis		150	149	99,33%	
02.2 Sagardoa eta txakolina./ Sidra y txakoli.						Analisiak/ Análisis.		1.200	1.130	94,17%	
02.3 Sagardoa dastatzeko panela./ Panel de cata de sidra.						Analisiak/ Análisis.		100	97	97%	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

310. Programa. Fraisoro laborategia/
Programa 310. Laboratorio Fraisoro

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	310	Funtzioa Función	711	
Helburuak / Objetivos								
03 Ingurugiroa babestu eta defendatzeko programetan lan egitea eta laguntza teknikoa ematea./ Colaborar y apoyar técnicamente a los programas de protección y defensa medioambiental. 04 GFaren Abeltzaintza Zerbitzuaren eta, orokorrean Gipuzkoako abeltzaintza arloaren beharrei erantzutea. Helburu hori aziendaren gaixotasunen diagnostikoaren bitartez egiten da. Horrela, Gipuzkoako aziendaren osasuna bermatzen laguntzen da./ Satisfacer las necesidades analíticas del Servicio de Ganadería de la DFG y del sector ganadero guipuzcoano, realizando labores de diagnóstico de enfermedades para la mejora de la salud de la cabaña ganadera. 05 Prozesu analitikoak automatizatzea./ Automatización de procesos analíticos.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Iturburu, presa eta ibaietako uren analisi fisiko-kimiko eta mikrobiologikoa eta Plagizidak eta PAH-S analitika egitea RD240/203 betetzeko./ Análisis físico-químico y microbiológico de aguas de manantiales, presas y ríos. Ampliando analítica de plaguicidas y PAH-S en cumplimiento del Rd 240/2003.					Analisiak/ Análisis	2.500	2.373	94,92%
03.2 Ubide publikoetako isurkinek kutsatzeko duten ahalmena aztertzea./ Análisis del poder contaminante de los vertidos en cauces públicos.					Analisiak/ Análisis	100	112	112%
04.1 Salerosketak, Segimenduak eta Saneamendu kanpainatik datozen analisiak egitea./ Ejecución de análisis, procedentes de la Campaña de Saneamiento, compras y ventas, seguimiento...					Analisiak/ Análisis.	90.000	61.391	68,21%
04.2 Saneamendu kanpainarako materiala banatzea./ Reparto del material de Campaña de Saneamiento.					Unitateak/ Unidades	90.000	90.080	100,09%
05.1 Analisisien ekipoak sistema informatikoaren konektatzea./ Conexión de equipos de análisis con el sistema informático.					Konektatutako equip./ Nº equipos conectados	6	5	83,33%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENEKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

310. Programa. Fraisoro laborategia/
Programa 310. Laboratorio Fraisoro

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	310	Funtzioa Función	711	
Helburuak / Objetivos								
06 Ispilu energetikoaren datuak hobetzea; energia elektrikoa eta gasaren kontsumoa gutxitzea/ Mejorar con los datos del espejo energético; reducción del consumo de gas y energía eléctrica. 07 EFQM hobekuntza jarraituaren prozedura./ Proceso de Mejora Continua EFQM. 08 ISO-EN-17025 araua betez, Kalitate Sistema gehitzea laborategiaren ahalmen teknikoa bermatzeko./ Ampliar el Sistema de Calidad para garantizar la competencia técnica del Centro, cumpliendo la norma ISO-EN-17025 en el resto de laboratorio. 09 Zerbitzu Karta./ Carta de Servicios. 10 Teknika analitiko berriak puntuan jartzea./ Puesta a punto de nuevas técnicas analíticas. 11 "5 S" delako sistema mantentzea./ Mantenimiento del Sistema de las "5 S".								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
06.1 Energia elektrikoa eta gasaren kontsumoa gutxitzea./ Reducción del consumo de gas y energía eléctrica.					Murriztapena %/ Reducción %	5	4	80%
07.1 EFQM bilerak./ Reuniones EFQM.					Bilerak./ Reuniones	20	20	100%
08.1 II kapituloko gastua murriztea./ Reducir el gasto de capítulo II.					Jeitsiera %/ Reducción %	10	5	50%
09.1 Zerbitzu Kartaren konpromisoak %90ean betetzea./ Cumplir el 90% de los compromisos de la Carta de Servicios.					Konpromisoak %/ Compromisos %	90	90	100%
10.1 Puntuan jarritako teknikak./ Técnicas puestas a punto.					Teknikak zk/ Técnicas nº	5	10	200%
11.1 "5 S" Sistema delakoaren jarraipenerako ikuskapena./ Inspecciones de seguimiento de las "5 S".					Bilerak/ Reuniones	1	1	100%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

310. Programa. Fraisoro laborategia/
Programa 310. Laboratorio Fraisoro

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	310	Funtzioa Función	711	
Helburuak / Objetivos								
12 ISO-EN-17025 araua betez, Kalitate Sistema gehitzea laborategiaren ahalmen teknikoa bermatzeko./ Ampliar el Sistema de Calidad para garantizar la competencia técnica del laboratorio, cumpliendo la norma ISO-EN-17025 en el resto de laboratorio,								
13 ISO 14001 mantentzea./ Mantenimiento ISO 14001.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
12.1 Kalitate Sistemaren jarraipena./ Seguimiento del Sistema de calidad.					Bilerak/ Reuniones.	11	20	181,82%
12.2 kalitate sistemaren Ebaluazioa/ Evaluación del Sistema de Calidad.					Auditoretzak/ Auditorías.	2	2	100%
13.1 Ingurumen jardiketa sistemaren auditoretza./ Auditoría del Sistema de Gestión Ambiental.					Auditoretzak/ Auditorías.	2	2	100%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
			320	Funtzioa Función
				712
Arduraduna: Responsable:				
1. ANIMALIA PRODUKZIOA		1. PRODUCCION ANIMAL		
1.1 Abeltzaintza hobekuntza: Abeltzaintzaren hobekuntza sustapena (25 erakundetako 1.380 ekoizle eta 1.101.696,00 € laguntzetan). Bertako abeltzain arraza ekoizpen sistema sustapenerako (59 abeltzain eta 179.695,00 €). Esnetarako behien ongizatea bultzatzeko laguntzak Eusko Jaurlaritzarekin batera finantzatuak (90 abeltzain eta 100.000,00 €).		1.1 Mejora ganadera: Fomento de la mejora ganadera, (1.380 productores de 25 organizaciones y ayudas de 1.101.696,00 €). Fomento de sistemas de producción de razas ganaderas autóctonas en regimenes extensivos (59 ganaderos y ayudas de 179.695,00 €). Cofinanciación junto con el Gobierno Vasco de ayudas al Bienestar en vacas lecheras (90 ganaderos y 100.000,00 €)		
1.2 Abere lehiaketak: Azpeitia: Euskadiko XIX Blonden Txapelketa; Irun: Gipuzkoako XV Frisoi arrazako Txapelketa; Elgoibar Euskadiko XXII Limousinen Txapelketa; Ordizia: Gipuzkoako XVII Piriniar arrazako abere Txapelketa; Tolosa: Euskal Herriko VI Frisoi Txapelketa; XII Tolosako bigantzen udaberriko enkantea.		1.2 Concursos ganaderos: Azpeitia: Euskadiko XIX Blonden Txapelketa; Irun: Gipuzkoako XV Frisoi arrazako Txapelketa; Elgoibar Euskadiko XXII Limousinen Txapelketa; Ordizia: Gipuzkoako XVII Piriniar arrazako abere Txapelketa; Tolosa: Euskal Herriko VI Frisoi Txapelketa; XII Subasta de Primavera para novillas en Tolosa.		
1.3 NBBEF-ren laguntzen kudeaketa: Abeltzaintza primen onuradunen 4.535 espediente kudeatu eta tramitatu dira. Ekoizpenarekin zerikusia duten ordainketak nahiz Europar Batasuneko laguntza zuzenek eragindako ordainketa bakarrean dauden kalitatearen laguntza bereziekin zerikusia dutenak dira. Behi ume-hazleen aldeko prima, behi ume-hazleak, ardiak eta ahuntzak dituzten ustiatgien desabantaila zehatzen aldeko laguntzak, esnearen sektorearen desabantaila zehazten aldeko laguntza eta esnearen eta esnekien kalitatea hobetzearen aldeko laguntza. Orokorrean 8.874.794,79 € da, Gipuzkoan ordainketa bakarrarekin zerikusia duten laguntzei dagokiona.		1.3 Gestión de primas del FEAGA: 4.535 expedientes de beneficiarios de primas ganaderas de pagos acoplados a la producción y de ayudas específicas y a la calidad integrada en el régimen de pago único que originaron ayudas directas de la Unión Europea (primas a la vaca nodriza, a las desventajas específicas a explotaciones de vacas nodrizas, ayuda a la calidad de carne de vacuno, ayuda a la calidad de las producciones de ovino y caprino, ayuda a las desventajas específicas del ovino, ayuda a las desventajas específicas del caprino, ayuda a las desventajas específicas del sector lácteo y ayuda a la mejora de la calidad de la leche y productos lácteos. Total 8.874.794,79 € de ayudas relacionadas con el Pago Único en Gipuzkoa.		
1.4 Altzola eta Laurgain ustialekuak: Pagoetako parkearen plan orokorraren barruan, Ibarrola baserriko lursailen ustiapena bertako Betizu eta Pottoka arrazako abereen larre ustiapenaren bidez egiten da: guztira 79 abelburuko zentsua du.		1.4 Explotaciones de Altzola y Laurgain: Dentro del plan integral del parque de Pagoeta, el aprovechamiento de los pertenecidos al caserío Ibarrola se está realizando con la explotación en pastoreo con ganado autóctono de razas Betizu y Pottoka: censo de 79 cabezas en total.		
1.5 "ELITE" proiektuan barneraturik eta Aberekin S.A.rekin elkarlanean hazitarako 57 txekor mantendu dira.		1.5 En colaboración con Aberekin S.A. y en el proyecto "ELITE", se han mantenido 57 novillos sementales.		
1.6 1995 urtetik hazitarako abereen ganadua probatzeko bi zentro mantentzen dira: bata, Limusin Arrazaren Federazioaren ekimenez sortutako Limusin Arrazakoa; eta bestea, Blonda arraza testatzeko zentroa, 2001. urtean sortu zena,		1.6 Desde 1995 se mantienen también dos Centros de Testaje de sementales. Uno de ganado de raza limousin a iniciativa de la Federación de la raza Limousin de la CAPV y otro de ganado de raza Blonda creado en el año 2001 por medio de		

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712
Arduraduna: Responsable:							
Blonda Arrazako Federazioaren bidez. Zentro horietatik hazitarako 85 Limusin eta 23 Akitaniako Blonda arrazako animaliak pasa dira. 1.7 Limousin arraza merkaturatzeko haztegia mantendu da, Limusin arrazako 18 eta Blonda arrazako beste 19. 1.8 Altzolako Hazitegiari dagokionez, esnetarako behi azienda Gipuzkoan zehar zabaltzeko eginkizuna betetzen jarraitzen du. 2014ko abenduaren 31n 260 buruko zentsua zegoen. 2. ABEREEN OSASUNA, EPIDEMIOLOGIA, ONGIZATEA ETA TRAZABILITATEA Programen kostu osoa: 835.200,00 €. 2.1 Animalien gaixotasunak erazteko programak: I. eranskina. 2.2 Ustategien eta identifikazio erregistroaren programa: II. eranskina, 2.3 Osasun kontrolaren programa: Ardi hazterien aurkako 36.602 tratamendu. Erlezaintza, barroen aurkako 6.859 tratamendu. Arrautza ekoizteko eta ugaltzeko hegazti taldeak: salmonelosi zoonotikoaren aurkako kontrolak: 24 biosegurtasun inkestak eta laginak ofizialki hartuz salmonela detektatzeko: 79 laginetan. Autokontrolen gainbegiratzea. Elikaduragatiko toxinfekzio batekin lotutako Salmonela enteriditisa antzeman da Arrautza ekoizteko talde batean. Behien paratuberculosis: Txertaketa bitarteko immunizazio bidezko kontrol proiektua 15 ustategietan. 2.4 Hegazti Influenzaren zaintza eta kontrol; lagin 1 jaso eta aztertuta baso hegaztietan. 2.5 Vespa velutinaren aurkako ekintzak: Gipuzkoan Abeltzaintza zerbitzuak, Suhiltzaile Zerbitzuak, Basozaintza Zerbitzua, Foru Aldundiko Larrialdiak, SOS-Deiak, Udalak eta Gipuzkoako Erlezainen Elkartarekin batera, ondorengo ekintzak egin ditu: Gure lurrandean Vespa velutinaren habiak kentzeko jarduera protokolo bat. Habien suntsipen kudeaketarako informazio sistema baten garapena eta informazio bilketa ingurumen ikerketarako; heziketa kurtsoak; habien kentze eta suntsitze lanak egin dira: (778 habi).				la Federación de la raza Blonda de la CAPV. En estos centros han pasado 85 sementales de raza Limousin y 23 de la raza Blonda de Aquitania. 1.7 Se ha mantenido un centro de cría para comercialización de novillas de raza Limousin con 18 animales y otras 19 novillas de raza Blonda. 1.8 El Centro de Cría de Altzola sigue cumpliendo con la misión de abastecer al mercado guipuzcoano de ganado de reposición de aptitud lechera. A 31 de diciembre de 2014 albergaba un censo de 260 cabezas. 2. SANIDAD ANIMAL, EPIDEMIOLOGIA, BIENESTAR Y TRAZABILIDAD ANIMAL Coste total: 835.200,00 €. 2.1 Programas de erradicación de enfermedades animales: Anexo I. 2.2 Programa de registro de explotaciones e identificación: Anexo II. 2.3 Programas de control sanitario: Tratamientos antisépticos: 36.602 tratamientos en ganado ovino. Tratamientos frente a varroosis: 6.859 colmenas. Controles de Salmonelas zoonóticas: 24 inspecciones y toma oficial de 79 muestras para detección de salmonelas en manadas de ponedoras y reproductoras avícolas. Supervisión de la realización de los autocontroles. Paratuberculosis bovina: proyecto de control mediante inmunización vacunal en 15 explotaciones. 2.4 Plan de vigilancia de Influenza aviar: 1 muestra de aves silvestres) 2.5 Actuaciones de lucha y protección frente a la Vespa velutina: En colaboración con los Servicios de Bomberos, Servicio Forestal, Emergencias de la Diputación, SOS-Deiak, Ayuntamientos y la Asociación de apicultores GEE se han realizado las siguientes actuaciones: Modificación del Protocolo de actuación frente a Vespa Velutina en el Territorio; mantenimiento de un sistema de información para gestión de la destrucción de nidos y recogida de información para estudios medio ambientales; cursos de formación; actuaciones de retirada y eliminación de nidos: (778 nidos).			

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712
Arduraduna: Responsable:							
2.6 arduketak esne sektorean. Esne kalitatea hobetzea: Ekoizturiko esnearen kalitatea; ALVOren lankidetzarekin. Esnearen kalitateari buruzko hobekuntza eta aholkularitza jarduerak, 71 behi ustiategitan (35.577,00 €) eta 25 artaldetan (3.300,00 €) 2.7 Animalien ongizate eta babeserako erregistroa eta jarduketak: Animalien garraiolarien erregistroa: 882 garraiolari. Animaliak garraiatzeko ibilgailuen erregistroa: 840 ibilgailu. Gidarien eta zaintzaileen ziurtagiria. 1.275 behin-betiko ziurtagiri. Baimendutako gune zoologikoak: 69. Esperimentazioko animaliak: 5 baimen. Animaliekin egindako kirol proben baimenak eta kontrolak: 37 baimen eta idi-demen kontrol eta 25 animalia ongizate eta dopin kontrol. 3. GAITZ ESPONGIFORME KUTSAGARRIEN (EETak) ZAINZA ETA KONTROL PROGRAMA 3.1 Hildako animaliak jasotzea: 4.581 abisu, 961.480 kg jaso, garraiatu eta suntsitu dira (459.100,00 €) Zaintza eta kontrolerako plana. Hiltegian hildako abereen ondorengo laginak tramitatu dira: 55 behi labin eta 21 ardi labin. Ustiategietan hildako animalien edo EET gaitza susmoa duten 691 behi labin eta 61 ardi labin. Animalien proteinen presentziaren kontrola aziendarako pentsu eta elikagaietan: 7 labin. Giza kontsumorako ez diren animalien azpiproduktuak establezimenduetan eta garraioan (3 enpresa eta 5 ibilgailu ikuskatu dira). 4. ELIKAKATEAREN KONTROL OFIZIALEKO PROGRAMAK: 4.1 Abere Osasunaren Kontrol Ofizialerako Programa abeltzaintzako ustiategietan eta garraioan: 91 kontrol ikuskapen egin dira guztira, lehen mailako azpiustiategietan. 10 kontrol ikuskapen espezifiko egin dira animaliak bizirik garraiatzeko ongizatearen kontrol ofizialari buruz. Sakrifizioan kontrol ikuskapen bat egin da hiltegitik kanpo, larru animalia ustiategi batean. 4.2 Animalien identifikazio eta erregistroaren Kontrolerako Programa: 180 kontrol behi aziendaren azpiustiategietan eta 114 kontrol				2.6 Acciones en el sector lácteo. Mejora de la calidad de la leche: Calidad de la leche producida en colaboración con ALVO. Acciones de mejora y asesoramiento en 71 explotaciones de bovino (35.577,00€), en 25 rebaños de ovino (3.300,00 €) 2.7 Registro y acciones de bienestar y protección animal: Registro de transportistas de ganado: 882 transportistas. Registro de vehículos de transporte de animales: 840 vehículos. Certificación de competencia de conductores y cuidadores: 1.275 certificaciones definitivas. Núcleos zoológicos autorizados: 69. Animales de experimentación; 5 autorizaciones. Autorizaciones y controles de pruebas deportivas con animales: 37 autorizaciones y verificaciones y 25 controles de bienestar animal y dopaje. 3. PROGRAMA DE VIGILANCIA Y CONTROL DE LAS ENFERMEDADES ESPONGIFORMES TRANSMISIBLES (EET's) 3.1 Recogida de animales muertos: 4.581 avisos, con 961.480 Kg. recogidos, transportados y destruidos (459.100,00 €). Plan de vigilancia y control: 55 muestras de bovino y 21 muestras de ovino de reses sacrificadas en matadero. 691 muestras de bovino y 61 de ovino procedentes de animales muertos en explotaciones y/o sospechosas de EET's. Control de la presencia de proteínas animales en piensos y alimentos para el ganado: 7 muestras. Control y vigilancia de los establecimientos y transportes de subproductos animales no destinados a consumo humano inspecciones a 3 empresas y 5 vehículos. 4. PROGRAMAS DE CONTROL OFICIAL DE LA CADENA ALIMENTARIA. 4.1 Programa de control oficial de bienestar en explotaciones ganaderas y transporte de animales: 91 inspecciones en subexplotaciones de producción primaria. Realización de 10 inspecciones específicas de control oficial del bienestar oficial del transporte de animales vivos. Una inspección de control en sacrificio fuera de matadero en explotación de animales de peletería. 4.2 Programa de identificación y registro animal: 180 controles en subexplotaciones de ganado bovino y 114 en subexplotaciones de ganado			

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
			320	Funtzioa Función
				712
Arduraduna: Responsable:				
ardi-ahuntz aziendaren azpiustategietan. 4.3 Abeltzaintzako lehen mailako ekoizpenaren higiee eta osasuneko kontrol ofizialeko programa: 92 ikuskapen egin dira. Jardunbide egokiak ezagutarazteko aholkularitza programa bat. 4.4 Esne gordinaren ekoizpenaren higiee eta kalitate programa: 6 esne lakin jaso dira. 4.5 Lehen mailako ekoizpenaren animalien elikaduraren kontrol ofizialeko programa: 26 pentsu eta elikagaien lakin hartu dira, animalien proteina elaboratuen presentzia eta nahi ez diren substantzien presentzia ikertzeko. 4.6 Albaitaritza botikak zentzuz erabiltzeko eta animalietan eta abeltzaintza produktuetan hondakinak antzemateko kontrol ofiziala: 92 ikuskapen. 4.7 Abere hazkuntzan debekatuta dauden substantzien edo hondakinen presentziaren kontrola: ikuskapen eta jasotako lakinen kopuru osoa: 73.		ovino-caprino. 4.3 Programa de control oficial de higiee, y sanidad de la producción primaria ganadera: 92 inspecciones. Programa de asesoramiento a ganaderos en buenas prácticas. 4.4 Programa de calidad higiénico sanitaria en la producción de leche cruda: recogida de 6 muestras. 4.5. Programa de control oficial de la alimentación animal en la producción primaria: 26 muestras de piensos y alimentos para la investigación de la presencia de proteínas animales elaboradas y sustancias indeseables. 4.6 Control oficial del uso racional de medicamentos veterinarios y la presencia de residuos en animales y productos ganaderos: 92 inspecciones. 4.7 Control de la presencia de sustancias de uso prohibido y/o presencia de residuos en la crianza del ganado: total inspecciones y recogida de muestras; 73.		

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

320. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/

Programa 320. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712	
Helburuak / Objetivos								
01 Abere azienden eta erregistro genealogikoen kontrolaren garapena. Abelazkuntzaren produktibitatearen garapena, Lurraldeko behi aziendako genetikaren hobekuntza eta hautaketari begira./ Desarrollo del control de producciones y registros genealógicos de la cabaña ganadera. Fomento de la productividad ganadera en orden a la Selección y Mejora Genética de la cabaña del Territorio.								
02 Gipuzkoako nekazaritza-abelazkuntza hobetzeko programak sustatu eta areagotu./ Fomento y potenciación de las actividades y programas de mejora del sector agroganadero de Gipuzkoa.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Errendimendu kontroleko guneak garatzea, frisiar, piriniar, Blonde, Limousine, Txaroles eta ardi aziendaren Latxo elkartetako ekintzak koordinatuz./ Desarrollo de los núcleos de control de rendimientos, coordinando las acciones de las Asociaciones de productores de ganado bovino Frisón, Pirenaico, Blonde, Limousine, Charoles y ganado ovino Latxo.					Guneak/ Núcleos	14	14	100%
					Ustiapenak/ Explotaciones	450	400	88,89%
					Abere kop./ Nº reses	4.200	39.961	951,45%
01.2 Frisiar, piriniar, limousin, blond, Alpeetako nabar txaroles Betizu, (ardi arrazetako) latxa eta (zaldi arrazako) Pottok arrazetako Genealogi liburuetan inskribatutako abereen jaiotza kontrolatzea./ Control de nacimiento del ganado inscrito en los Libros Genealógicos de las razas bovinas Frisonas, Pirenaica, Limousina, Blond, Parda Alpina, Txarolesa Betizu y Terreña, las razas ovinas latxa y sasi ardi y equinos Pottoka y caballo de Monte del País Vasco.					Abere kop./ Nº reses	8.000	9.119	113,99%
02.1 Abeltzaintza arloarekin egindako hitzarmen eta programen jarraipena eta koordinazioa./ Seguimiento y coodinación de los convenios y programas establecidos con el sector ganadero.					Hitzarmen kop./ Nº convenios	25	25	100%
02.2 Gipuzkoako abeltzaintza txapelketak eta erakusketak bultzatzea./ Fomento de los concursos y exposiciones ganaderas en Gipuzkoa.					Lehiaketa kop./ Nº Concursos	5	6	120%
02.3 Aberekin S.A.. enpresako batzorde teknikoetan eta abel ekoizpeneko mahai teknikoetan parte hartzea./ Participación en los Comités Técnicos de Aberekin S.A. y en Mesas Técnicas de Producción Animal.					Batzar kop./ Nº sesiones	3	3	100%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

320. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 320. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
03 Lurraldeko abeltzain ustialekuen erregistroa. Lurraldeko abeltzainen identifikazioa. Datu base eragileak mantentzea./ Registro de las explotaciones ganaderas del Territorio. Identificación de los efectivos ganaderos del Territorio. Mantenimiento de las bases de datos operativas.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Abelgorrien ustiapenen erregistroa eguneratzea./ Actualización del Registro de Explotaciones de bovino.				Ustiapenak/ Explotaciones	2.700	2.564	94,96%
03.2 Ardi eta ahuntz ustiapenen erregistroa eguneratu eta garatzea./ Actualización y desarrollo del registro de Explotaciones de Ovino-caprino.				Ustiapenak/ Explotaciones	3.300	3.239	98,15%
03.3 Txerri ustiapenen erregistroa eguneratzea./ Actualización del registro de Explotaciones porcinas.				Ustiapenak/ Explotaciones	45	58	128,89%
03.4 Erle ustiapenen erregistroa eguneratu eta garatzea./ Actualización y desarrollo del registro de Explotaciones Apícolas.				Ustiapenak/ Explotaciones	470	413	87,87%
03.5 Zaldi ustiapenen erregistroa eguneratu eta garatzea./ Actualización y desarrollo del registro de explotaciones equinas.				Ustiapenak/ Explotaciones	1.800	1.890	105%
03.6 Jaiotzen diren behi guztien identifikazioa./ Identificación individual de todos los nacimientos bovinos.				Abereak/ Reses	19.000	19.276	101,45%
03.7 Ardi eta ahuntzen jaiotzen banakako identifikazioa, 21/2004 (IE)R. arabera. Identificación individual de nacimientos de ovino-caprino, según R(IE) 21/2004.				Abere kop./ Nº de reses	33.000	27.632	83,73%
03.8 Zaldi zentsua identifikatu eta kontrolatzea./ Identificación individual y control del censo equino.				Abereak/ Animales	9.000	9.832	109,24%
03.9 Abelburuen mugimendu guztien erregistroa (behiak, txerriak, ardiak, ...)./ Registro de todos los movimientos de reses bovinas, porcinas, ovinas, etc.				Abere kop./ Nº de reses	9.500	9.450	99,47%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

320. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/

Programa 320. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712	
Helburuak / Objetivos								
04 Abeltzaintza ustialekuetan eragina egiten duten zoonosi eta epizootien kontrola, erradikazio eta kontrol programen bidez./ Control de zoonosis y epizootias que afectan a las explotaciones ganaderas, mediante el desarrollo de los programas de erradicacion y control.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Abelgorrien Saneamendu kanpaina antolatu eta garatzea, albaitarien eta kanpainetako taldeen lana kontrolatuz./ Organización y desarrollo de la Campaña de Saneamiento de ganado vacuno, controlando la labor de veterinarios y equipos de campaña.					Abereak/ Animales	30.000	32.608	108,69%
04.2 Ardi eta Ahuntz Abereen Saneamendu kanpaina antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo de la Campaña de Saneamiento Ovino y Caprino.					Abere kop./ Nº de reses	150.000	149.671	99,78%
04.3 Txerrien afrikar izurrite, ohiko izurrite eta Aujeszky gaitzaren aurkako saneamendu kanpaina antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo de la campaña de Saneamiento contra la peste porcina africana, peste porcina clásica, enfermedad vesicular porcina y enfermedad de Aujeszky.					Abereak/ Reses	450	487	108,22%
04.4 Barroasia eta erlezaintzako gaitzen aurkako Programa antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo del programa de lucha frente a la varroasis y otras enfermedades apícolas.					Erlauntza kop./ Nº colmenas	6.500	6.859	105,52%
04.5 Ardi eta ahuntz aziendetan eragina duten Ectoparasitosi eta beste gaitzen aurkako programa antolatu eta garatu./ Organización y desarrollo del programa de lucha frente a ectoparasitosis y otras enfermedades en ganado ovino-caprino.					Abere kop./ Nº de reses	35.000	36.602	104,58%
04.6 Hegaztien Salmonelosiren aurkako programaren antolatu eta garatu./ Organización y desarrollo del programa de control de salmonelosis avícolas.					Ustiapen kop./ Nº explot.	20	24	120%

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
05 Abere osasuneko epidemiobigilantzia sistema bat garatzea. Albaitari Zerbitzu Ofiziala eta Probetxamenduen osasun kontrola./ Desarrollar un sistema de epidemiovigilancia en sanidad animal. Control Sanitario de movimientos pecuarios y Servicio Veterinario Oficial.							
06 Osasun programen ondorioz baztertu behar diren animaliak hiltzea./ Sacrificar ganado que haya que desechar como consecuencia de las campañas y programas sanitarios.							
07 Zakurren identifikazioa eta zentsuak egin./ Identificación del censo canino.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.1 Albaitarien Epimediologikoki Zaintzeko Sarea ezarri eta mantentzea./ Implantación y mantenimiento de la Red de Vigilancia epidemiológica veterinaria.				Sarea/ Red	1	1	100%
06.1 Abereak hiltzeko dirulaguntzak./ Subvenciones a sacrificio de ganado.				Hildako abere auhuntz kop./ Nº cabez. sacrif.	50	208	416%
07.1 Txakurren erregistro eta kontrolerako programa antolatu eta garatzea./ Organización y desarrollo de un programa de registro y control de perros.				Zakur kop./ Nºperros	80.000	100.908	126,14%
07.2 Txakurrak identifikatzeko albaitarie gaitasuna ematea./ Habilitación de veterinarios de identificación de perros.				Gaikuntzak kop./ Nº habilitaciones	125	139	111,2%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

320. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 320. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712	
Helburuak / Objetivos								
08 Abereak babesteari buruzko Legearen neurriak aplikatzea./ Aplicación de las medidas establecidas en la Ley de Protección de los Animales.								
09 Esnearen kalitatea hobetzeko programak bultzatzea./ Promover los programas de mejora de la calidad láctea.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
08.1 Gipuzkoako Animalia eta Landare Babesleen Elkartek kudeatzen duen txakurtegiko mantentze gastuetan parte hartzea./ Participar en los gastos de mantenimiento de la perrera gestionada por la Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Gipuzkoa.					Zakur kop./ Nº perros	500	707	141,4%
08.2 Gune Zoologikoen Erregistroa eguneratu eta mantentzea./ Actualización y mantenimiento del Registro de Núcleos Zoológicos.					Erregistro kop./ Nº de registros	65	69	106,15%
08.3 Ganadu garraiolarien ibilgailu erregistroa eguneratu eta mantentzea./ Actualización y mantenimiento del Registro de vehículos y transportistas de ganado.					Ibilgailuak kop./ Nº de vehículos.	725	840	115,86%
					Garraiolarien kop./ Nº de transportistas	700	822	117,43%
08.4 Herri kiroletan parte hartzen duten animaliei doping kontrola egitea./ Desarrollar el control antidoping en las pruebas de Deporte Rural con animales.					Frogak kop./ Nº pruebas	15	25	166,67%
08.5 Animalien Ongizateari buruzko araudien aplikazioa ikertu eta kontrolatu./ Inspeccionar y controlar la aplicación de las Normativas sobre Bienestar Animal.					Ikerketa kop./ Nº de inspecc.	60	91	151,67%
09.1 Esnearen kalitatea hobetzeko programaren zati bat finantzatzea./ Financiar parte del programa de mejora de la calidad láctea.					Ustialeku kopurua/ Nº explotaciones	60	71	118,33%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

320. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/

Programa 320. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
10 Euskal Herriko bertako arrazen baliabide genetikoaren artapena bultzatzea./ Promover la conservación de los recursos genéticos de las diferentes razas autóctonas de Euskal Herria. 11 Hondakinak eta animalia produktuak ikertzeko planaren barnean egin diren kontrolak garatzea./ Desarrollo del Plan de Investigación de Residuos en animales y productos de origen animal. 12 FEOGA-Bermearen Erakunde Ordaintzailearen konpetentzien transferentzi zerbitzu teknikoa bere gain hartzea./ Asumir el servicio técnico especificado en la transferencia de competencias del Organismo Pagador de las Ayudas del FEOGA.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
10.1 Aiako Pagoeta finkan Betizu eta Pottok arrazen kontserbaziorako taldeak mantentzea./ Mantenimiento de los rebaños conservacionistas de razas Pottok y Betizu de la finca Pagoeta de Aia.				Taldeak kop./ Nº de rebaños	2	2	100%
11.1 Animalietan eta animaliak jatorri duten produktuetan azaldu daitezkeen ondakinak ikuskatu eta kontrolatzea./ Inspeccionar y controlar la presencia de residuos en animales y productos de origen animal.				Ikerketa kop./ Nº de inspecc.	100	73	73%
12.1 Behi ume-hazleentarako, gizentzeko txekorretarako, arditarako eta ahuntzetarako FEOGAren bidez ematen diren laguntzak informatizatu, kontrolatu eta ikuskatzea./ Gestionar, controlar e inspeccionar las primas del FEOGA a las vacas nodrizas, ovino, caprino, terneros machos y prima de sacrificio bovino.				Laguntza kop./ Nº Ayudas	11.500	4.535	39,43%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

320. Programa. Abereen ekoizpena eta osasuna sustatzea/
Programa 320. Fomento producción y sanidad animal

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	320	Funtzioa Función	712	
Helburuak / Objetivos								
13 Elika-katearen kontrolerako Plan Ofiziala erabiltzea abereen ekoizpenean eta sustapenean. Aplicación del Plan Oficial de control de la Cadena Alimentaria en producción y promoción ganadera.								
14 Gipuzkoan hildako animaliak jaso, garraiatu, tratatu eta deuseztatzeko programa garatu./ Desarrollar la recogida, el transporte, la transformación y destrucción de los animales muertos de Gipuzkoa.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
13.1 Abereentzako elikadura ikuskatu eta kontrolatzea./ Inspección y control de los alimentos destinados al ganado.					Laginak zk./ Nº Muestras	12	9	75%
13.2 Esnearen higie eta osasun kalitatea ikuskatu eta kontrolatzea/ Inspección y control de la calidad higiénico-sanitaria de la leche.					Laginak zk./ Nº muestras.	25	6	24%
13.3 Animalien ongizateari buruzko araudia ikuzkatzea eta kontrolatzea/ Inspeccionar y controlar las normativas de bienestar animal.					Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.	90	91	101,11%
13.4 Behi eta ardi-ahuntzen identifikazio eta erroldarako arauak erabiltzen direla ikuzkatzea eta kontrolatzea/ Inspeccionar y controlar la aplicación de las normativas de identificación y registro de ganado bovino y ovino-caprino.					Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.	250	294	117,6%
13.5 Lehen ekoizpenaren higienarako arauak erabiltzen direla ikuzkatzea eta kontrolatzea/ Inspeccionar y controlar la aplicación de las normativas de Higiene en la Producción Primaria.					Ikuskapenak zk./ Inspecciones nº	90	92	102,22%
14.1 Hildako animaliak jaso, garraiatu eta elimintzeko sistema antolatzea./ Organización del sistema de recogida de transporte y destrucción de animales muertos.					Jasotako Kg./ Kg recogidos.	1.115.000	961.840	86,26%
14.2 Entzefalopatia Espongiforme Kutsagarriak antzemateko hildako animaliei laginak hartu eta diagnostikoa egitea./ Recogida de muestras y diagnóstico de EET!s en animales muertos.					Lagindutako entzefaloak kop./ Nº encéfalos muestreados.	1.000	752	75,2%

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

330. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimantazioa/

Programa 330. Promoción y experimentación vegetal.

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa
				330
Funtzioa Función				712
Arduraduna: Responsable:				
Ondorengo esparruen arabera egindako jarduketak biltzen ditu:			Integra las actuaciones realizadas según los siguientes apartados:	
-Erroldak:			-Registros:	
Fruta mintegi, baratze eta baso landareen osasun errolda.			Registro fitosanitario de viveros frutales, plantas hortícolas y forestales.	
Landare-osasuneko produktu saltzaileen errolda.			Registro de vendedores de productos fitosanitarios.	
Sagarraren sustapena, hautatutako barietateekin sagarrondoan landaketak eginez, sagardo sektoreko beharrak asetzeko eta ekoizleen errentagarritasuna hobetzeko, ondorengo jarduketak burutuz:			Fomento pomológico, encaminado a promover las plantaciones de manzanos de sidra con variedades seleccionadas, para autoabastecer las necesidades del sector sidrero y mejorar la rentabilidad de los productores, a través de las siguientes actuaciones:	
Sagarrondo landaketa berriei dirulaguntzak ematea.			Subvenciones a las nuevas plantaciones de manzanos de sidra.	
Hautatutako barietateak ekoiztuko dituen mintegi bat edukitzea, ekoizleen eskaria asebeteta egon dadin.			Cultivo de un vivero con variedades seleccionadas para abastecer la demanda de los productores.	
Bertako eta kanpoko barietateekin saiakerak egitea, produktibitate aldetik, kalitatearen aldetik eta gaixotasunei aurre egiteko erresistentziaren aldetik interesgarrienak zeintzuk diren zehazteko.			Experimentación de variedades autóctonas y foráneas, para determinar las de mayor interés por productividad, calidad para sidra y resistencia a enfermedades.	
Landareak ekoizten ari diren elkarte profesionalen lan programa, haien arazo bereziak hobeto ezagutzeko eta Landare Alorreko ustialekuak globalki hobetzeko ekintzak aurrera eramateko: Barazki eta lorezainak, Frutazainak. Txakolin ekoizleak eta egileak, Ganadu ekoizleak eta fruta eta barazkiak metodo ekologiko bidez ekoizten dituztenak, Sagardogileak eta Tolosako babarrunaren ekoizleak.			Programa de trabajo con las asociaciones profesionales de producción vegetal, para tener un mejor conocimiento de la problemática específica de las mismas y poder desarrollar acciones encaminadas a una mejora global de las explotaciones del area vegetal: Hortofloricultores, Fruticultores, Productores y elaboradores de txakoli, Productores de ganado, hortalizas y frutas por métodos ecológicos, elaboradores de sidra natural y Productores de alubia de Tolosa.	
-Esperimentazioak:			-Experimentaciones:	
Sagardiak.			Manzanos de sidra.	
"Errezil" sagarraren ekotipoak.			Ecotipos de manzanas Reineta de Regil "Errezilak".	

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

330. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/

Programa 330. Promoción y experimentación vegetal.

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	330	Funtzioa Función	712
Arduraduna: Responsable:							
Fruitu txikiak (ahabia, andare-mahats beltza, feijoa, elorri beltza).				Pequeños frutos (arándano, casis, feijoa, endrino).			
I + D proiektuetan parte hartzea Eusko Jaurlaritza eta Neiker enpresarekin batera.				Participación en los proyectos I+D en colaboración con Gobierno Vasco y Neiker.			
-Laboreak babestea:				-Protección de cultivos:			
Laboreak zaintzea, agente kaltegarriak antzeman eta horren arabera jardun.				Vigilancia de cultivos para detectar la presencia de agentes nocivos y actuar en consecuencia.			
Landareen osasuna zaintzeko kanpainak antolatzea.				Planificación de campañas fitosanitarias.			
Ongarri eta landare-osasuneko produktuen inguruko araudia garatu eta gauzatzea.				Desarrollo y ejecución de normativa sobre fertilizantes y productos fitosanitarios.			
Barazki mintegi, fruta arbola eta basoetako landare osasuna kontrolatzea.				Control fitosanitario de viveros hortícolas, frutales y forestales.			
Barazki eta frutetako pestizida hondarrak jatorri lekuan kontrolatzea.				Control en origen, de residuos pesticidas en hortalizas y frutas.			
Pestizida produktuekin (landareen osasunekoak eta ingurugirokoak) zerikusia duten programetan parte hartzea, beste lurraldeetako Foru Aldundiekin, Eusko Jaurlaritzarekin eta Osakidetzarekin batera.				Participación en los programas relacionados con productos pesticidas (fitosanitarios y medioambientales) en colaboración con Diputaciones de otros Territorios Históricos, Gobierno Vasco y Osakidetza.			

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

330. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimantazioa/
Programa 330. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa											
Departamentua Departamento		06	Sekzioa Sección		30	Programa kodea Código programa		330	Funtzioa Función		712
Helburuak / Objetivos											
01 Landareen alorrean elkarrekin eta nekazaritza biologikokoaren garapena sustateza./ Fomentar el asociacionismo en el área vegetal y el desarrollo de la agricultura ecológica.											
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
01.1 Baratzezain, mahastizain, sagardogile eta nekazaritza biologikokoaren elkarrekin burututako ekintzetarako dirulaguntzak ematea./ Subvencionar las actividades desarrolladas por las Asociaciones de horticultores, viticultores y sidreros, así como las de agricultura biológica.						Mahastizainak kop./ Nº viticultores.		96	95	98,96%	
						Baratzezain kop./ Nº horticult.		160	158	98,75%	
						Frutazainak kop./ Nº fruticultores		155	160	103,23%	
						Sagardogileak kop./ Nº sidreros.		58	58	100%	
						Biologikoak kop./ Nº Biológicos.		96	98	102,08%	
						Babarrun ekoizleak kop./ Nº productores alubia.		50	50	100%	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

330. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
Programa 330. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	330	Funtzioa Función	712
Helburuak / Objetivos							
02 Frutazaintza oro har sustatzea eta batez ere, sagardotarako sagarrondoak eta txakolinetarako mahastiak./ Promover la fruticultura en general y especialmente el manzano para la elaboración de la sidra y las viñas para txakolí.							
Ekintzak / Acciones			Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
02.1 Txertoak egitea, garantizatutako sagar landareaznekazariak hornitzeko./ Realización de injertos de planta de manzano de variedades de prospección para su conservación en el banco de germoplasma.			Txertoak kop./ Nº Injertos.	120	121	100,83%	
02.2 Nekazariak egindako landaketetarako dirulaguntzak./ Subvenciones a plantaciones realizadas por los agricultores.			Laguntza-planaren esped. kop./ Exp. Plan Ayudas nº	25	24	96%	
			Nekazaritza eta ingurumeneko neurriak esped. kop./ Exp. Agroambientales nº	80	81	101,25%	
02.3 Meteorofenologiako datuak sailkatzea./ Clasificación de datos meteorofenológicos.			Unitateak/ Unidades	10	10	100%	
02.4 Dirulaguntzak mahastiak landatzeko, birusik gabeko orpoen bitartez mahats motak hobetuz./ Subvenciones a nuevas plantaciones de vid, mejorando variedades con pies exentos de virus.			Ha. kop./ Nº Has.	5	5	100%	
02.5 Informazioa ematea, baserritarrek pomologia eta fruta arbolei buruzko gehiago jakin dezaten. Baserrietara bisitak egitea, inausketak, izurriteen trataera eta lurren azterketan aholkuak emateko./ Difusión de información para elevar el conocimiento pomológico y frutícola de los baserritarras. Visitas a caseríos para asesorar técnicamente en podas, tartamientos en plagas y análisis de tierras.			Bisitak zk./ Visitas nº	50	52	104%	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

330. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimantazioa/
Programa 330. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	30	Programa kodea Código programa	330	Funtzioa Función	712	
Helburuak / Objetivos								
03 Baratzegintzaren zabalkundea, oro har, sustatzea, eta batez ere, baratzegintza intentsiboa, teknologia berriak sartuz./ Promover la expansión de la horticultura en general y principalmente la intensiva con la introducción de nuevas tecnologías.								
04 Nekazaritzako ekoizpenerako bitartekoen kontsumoa erlazioantu, antolatu eta kontrolatzea./ Relacionar, ordenar y controlar el consumo de medios de producción agraria.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Teknologia handiko aterpeko baratze eta lorezaintzako instalaziorako inbertsioak subentzionatzea./ Subvencionar las inversiones de instalaciones bajo cubierta de alta tecnología para la producción hortoflorícola.					Ha kop./ Nª Has.	3	3	100%
03.2 Ekoizpen integratua sustatzeko plana./ Plan de fomento de la producción integrada.					Inskripzioak zk/ Nº inscripciones	20	19	95%
03.3 Ekoizpen ekologikoa sustatzeko plana/ Pla de fomento de producción ecológica.					Inskripzioak zk/ Inscripciones nº	20	21	105%
03.4 Fitosanitarioen hondakinen gestioa/ Gestión de residuos fitosanitarios.					Kg/ Kg.	600	555	92,5%
04.1 Jatorrian, hondakin fitosanitarioen plana./ Plan de residuos fitosanitarios en origen.					Ustaitegiak kop./ Nº explotaciones	86	85	98,84%
04.2 Produktu fitosanitarioen erabilera plana./ plan de utilización de productos fitosanitarios.					Ustiategiak zk./ Explotaciones nº	96	97	101,04%
04.3 Nekazaritzako makinen eta tratamendu fitosanitarioak emateko makinen inskripzioa./ Registro de maquinaria agrícola y de tratamiento fitosanitario.					Inskripzioak zk./ Nº inscripciones.	600	600	100%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

330. Programa. Landaretzaren sustapena eta esperimentazioa/
Programa 330. Promoción y experimentación vegetal.

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa													
Departamentua Departamento		06	Sekzioa Sección		30	Programa kodea Código programa		330	Funtzioa Función		712		
Helburuak / Objetivos													
05 Prebentzio bidez babestea eta hezkuntzak eta ekoizpenen kalitatea zaintzea./ Proteger de forma preventiva y defender los cultivos y calidad de sus producciones.													
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión		Egina Realización		Burutua Ejecución	
05.1 Ikuskapen fitosanitarioak eta pasaporte fitosanitarioaren kontrola landare ekoizle, merkaturatzaile eta inportatzaileen erregistroko zentruetan./ Inspecciones fitosanitarias y control de pasaporte fitosanitario en centros del Registro Oficial de Productores, comerciantes e importadores de vegetales (R.O.P.C.I.V.).						Ikuskapenak kop./ Nº inspecciones		51		49		96,08%	
05.2 Defentsa fitosanitariorako baliabideen ekoizle eta operadoreen erregistroan dauden enpresen ikuskapena./ Inspecciones de empresas registradas en el ROPO (Registro de Productores y operadores de medios de defensa fitosanitarios).						Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.		9		9		100%	
05.3 Berrogeialdiko organismoen prospekzioa./ Prospección de organismos de cuarentena.						Landa irteerak./ Salidas campo.		45		46		102,22%	
05.4 Zerratoki eta zuraren industrietako ikuskapenak pinu-egurraren nematodoaren aurka./ Inspecciones de aserraderos e industrias de la madera contrat el nematodo de la madera del pino.						Ikuskapenak zk./ Nº inspecciones.		20		20		100%	
05.5 Pinu-egurraren nematodoaren aurkako protokoloa betetzeko kamioien kontrola./ control de camiones para cumplir el protocolo contra el nematodo de la madera del pino.						Ikuskaritzak zk./ Nº inspecciones.		3		3		100%	
05.6 Izurrite desberdinen jarraipena tranpa eta feromonen bidez./ Seguimiento mediante trampas y feronomas de diversas plagas de interés.						Landa irteerak./ Salidas campo.		50		52		104%	
05.7 Izurrite eta gaixotasunen kontra etsai naturalen erabilera sustatzeko diru laguntzak./ Subvenciones para el fomento de utilización de enemigos naturales en plagas y enfermedades.						Onuradunak zk./ Nº beeficiarios.		25		26		104%	

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa
			400	Funtzioa Función
				713
Arduraduna: Responsable:				
1.- LARREEN KUDEAKETA		1.- GESTION DE LOS PASTOS		
Larratzeko 647 baimen tramitatu ziren, 2.829 behi, 2.704 zaldi, 41.721 ardi eta 278 ahuntz mendi larretan bazkatzu zutelarik, guztira 5.766 eraginkorrezko ALUko azienda. Zuzenean kudeatu ziren herri larreak 31 menditan zeuden banatuta (10.096,56 ha) abere zama 0,57 ALU/ha izan zen. Larreen artapenean eta kudeaketan eginiko inbertsioa (218.333 €) : Itxiturak: 81.802, Xehaketak: 102.730, Ur ornidura lanak: 2.159, Harrapalekuak: 2.051, Langak: 17.302, Ongarriketa: 4.153, Beste batzuk: 8.136		647 solicitudes de aprovechamiento, autorizándose el pastoreo de 2.829 cabezas de vacuno, 2.704 de caballo, 41.721 de ovino y 278 de caprino que en conjunto representan una cabaña efectiva de 5.766 UGM. Los pastos gestionados estaban repartidos en 31 montes (10.096,56 ha) y la carga ganadera efectiva es de 0,57 UGM/ha. Inversión en conservación y gestión de estos pastos (218.333 €) : Cierres: 81.802, Desbroces: 102.730, Abastecimiento aguas: 2.159, Mangas de manejo: 2.051, Portillos: 17.302, Abonado: 4.153, Otros: 8.136.		
2.- BASO SUSTAPENA ETA SUTEEN PREBENTZIOA ETA ITZALTZE LANAK		2.- DESARROLLO FORESTAL Y PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS		
BASOBERRITZEAK, TRATAMEN-DUAK ETA BASOBIDEAK. Aldundiarenak diren 7.108 ha-ko 27 mendien (7.108 Ha), eta 42 udalerrri eta erakundeei dagozkien herri onurako 27.242 ha-ko 71 mendien, kudeaketa eta kontrolarekin segitu dugu, jabeak diren erakundeekin harreman zuzena gordez. Irailaren 5eko 80/2000 Foru Dekretuak, Gipuzkoan Basoak Artatu eta Ekoizpena Sustatzeko Laguntzei buruzkoak, xedatutakoa betez 872 espedienteri laguntza eman zaie. Honako hauek dira kopururik adierazgarri-enak: ERANSKINA.		REPOBLACIONES, TRATAMIENTOS SELVÍCOLAS Y CAMINOS FORESTALES. Se ha mantenido la gestión y control de los 27 montes propios de Diputación (7.108 Ha) y de los 71 montes declarados de utilidad pública pertenecientes a 42 municipios y entidades (27.242 Ha), en estrecho contacto con las entidades titulares. En aplicación del Decreto Foral 80/2000 de 5 de septiembre sobre Ayudas para el Fomento de Producción y Conservación Forestales en el THG, se han auxiliado 872 expedientes. Las cifras más significativas son las siguientes: ANEXO		
SUTEEN PREBENTZIOA ETA ITZALTZE LANAK.: Lana langile boluntario eta homologatuen 13 zaintaldek egiten dutena, guztira 72 lagun eta 6 zisterna eramangarri , lurraldeko mendi guztietara hedatzen da, publiko nahiz pribatuetara, suhiltzaileen zerbitzuarekin koordinatuta. Zaintaldeen istripu aseguruetakoko primen gastua: 5.139 € eta zaintza eta suteak itzaltzearen ondoriozko gastuak 214.179 €. Guztira 33 baso-sute izan dira (87 ha eta horietatik %15a zuhaiztiak).		PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS:Trabajo a cargo de 13 retenes (voluntario y homologado), con un total de 72 personas y 6 cisternas portátiles, se extiende a todos los montes del Territorio, tanto públicos como privados, coordinados para la extinción, con los servicios de bomberos. Los gastos en primas de seguros de accidente han sido 5.139 € y los gastos por la actuación de vigilancia y extinción de incendios: 214.179 €. Se han producido 33 incendios forestales(87 Has, el 15% arbolado).		

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa
			400	Funtzioa Función
				713
Arduraduna: Responsable:				
GAITZA ETA IZURRITEEN KONTROLA: Derrigorrezkoan ziren azterketak egin dira. Fraisoroko laborategian basoak, ortuak, lorategiak, larreak eta fruta-arbolak kaltetzen dituzten gaitzen 949 analisi egin dira. MENDIEN USTIAKETA: Mendiak eta Habitata Kudeatzeko Zerbitzuak kudeatutako herri mendietatik 42.110 m3 egur atera dira, 561.801 €-ko balioa dutena, eta gainerako ustiaketen (su-egur, larre, harrobi, ehiza postuetako enkante, etab) balioa 481.260 €. Jabetza pribatuko mendietan mozketak egiteko 1.681 baimen eman dira, guztira (515.846 m3-ko ustiaketa, %98,85a koniferak). Baso kudeaketa iraunkorra ziurtatze prozeduraren barruan 19 baso kudeaketa plan tekniko onartu dira (256 ha). 92 hektareei eragiten dieten 49 baso erabilera aldaketa eskaera bideratu dira. MINTEGIA: Arizmendiko mintegian Zuzendaritzak egindako basoberritze lanetarako landareak eta udaletako lorategietarako landare apaingarriak ekoitzi dira batik bat. Guztira 37.520 landare atera ditu 39.126 €ko balioarekin. BASOGINTZAKO ELKARTEAK: 228.732 €kin lagundu da sektorearen kohesioa eta dinamismoa sustatzeko. 3.- BABESTUTAKO NATURAGUNEAK Gipuzkoako Parketxe Sarea Fundazioaren finantzazioarekin jarraitu da Gipuzkoako parketxeak sarean kudeatzeko helburu nagusiarekin. (424.500 €). Lagundu dira fundazio honek Aizkorri-Aratzen eta Aralarren sortu dituen bi Trail estazioak (40.000 €). Gure babestutako gunek hobeto ezagutzeko eta kudeaketa hobetzeko ikerketak burutu dira (106.026 €). ARALARKO PARKE NATURALA. Enirio-Aralar Mankomunitateko funtzionamendurako gastuetarako eta Larraitz inguruko zainketa lanak egiteko diru laguntza		CONTROL DE ENFERMEDADES Y PLAGAS: Se han realizado las prospecciones obligatorias. En el laboratorio de Fraisoro se han analizado 949 análisis de enfermedades que afectan a bosques, huertas, jardines, frutales y pastos. APROVECHAMIENTOS DE LOS MONTES: De los montes públicos se han extraído 42.110 m3 de madera, valorados en 561.801 €, siendo el valor del resto de los aprovechamientos (leñas, pastos, canteras, subastas de puestos de caza, etc.) 481.260 €. Montes privados: 1.681 licencias de corta (515.846 m3, correspondiendo a las coníferas el 98,85 %). Dentro del proceso certificador de la gestión forestal sostenible se han aprobado 19 planes técnicos de gestión forestal (256 ha). Se han informado 49 solicitudes de autorización de cambio de uso forestal (92 ha). VIVERO: La actividad del vivero de Arizmendi se ha centrado en la producción de planta forestal para las repoblaciones desarrolladas por la Dirección. Se han producido un total de 37.520 plantas con valor de 39.126 €. ASOCIACIONES FORESTALES: Se ha apoyado su actividad para favorecer la cohesión y dinamismo del sector con un importe de 228.732 €. 3.- ESPACIOS NATURALES PROTEGIDOS Se ha continuado con la financiación de la Fundación Gipuzkoako Parketxe Sarea con el objetivo principal de gestionar en red los parketxes de Gipuzkoa. (424.500 €). Se ha financiado con 40.000 € la creación por dicha fundación de sendas estaciones de trail en Aizkorri-Aratz y Aralar. Se han realizado estudios para profundizar el conocimiento y mejorar la gestión de nuestros espacios naturales protegidos (106.026 €). PARQUE NATURAL DE ARALAR. Se ha subvencionado los gastos de funcionamiento de la Mancomunidad de Enirio-Aralar y de mantenimiento del área de Larraitz. Se han		

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713
Arduraduna: Responsable:							
eman da. Hainbat artzai txabola eta bertara iristeko bideak hobetu dira. Caixaren laguntzareki habitaten hobekuntza lanak egin dira Azterna arkeologikoen ikerketa kanpaina berri bat egin da. Guztira 100.047 €. (memoria honetako beste ataletan azaltzen diren beste aurrekontuak sartu gabe). AIAKO HARRIKO PARKE NATURALA ertako basoaren berreskurapen eta habitata hobetzeko lanekin jarraitu da. Caixaren laguntzareki habitaten hobekuntza lanak egin dira Guztira 12.320 €. (memoria honetako beste ataletan azaltzen diren beste aurrekontuak sartu gabe). PAGOETAKO PARKE NATURALA Erabilera publikoko hainbat azpiegitura konpondu da Kalitate turistikoko "Q" ezartzeko lanekin jarraitu da. Guztira 19.656 €. (memoria honetako beste ataletan azaltzen diren beste aurrekontuak sartu gabe). AIZKORRI-ARATZ PARKE NATURALA Gipuzkoa eta Arabako Partzuergoari funtzionamendurako gastuetarako diru laguntza eman zaio. Txabola batzuk eta Partzuergoko ehiza postuak konpondu dira. Azterna arkeologikoen inbentarioa egin da. Guztira 50.519 €. (memoria honetako beste ataletan azaltzen diren beste aurrekontuak sartu gabe) LEITZARANGO BIOTOPO BABESTUA: Bertako basoaren berreskurapen lanekin jarraitu da. "BIODIBERTSITATEA-ZUHAITZ MOTZAK LIFE" PROIEKTUA: EBak aldi berean finantziatzen duen proiektu honekin, epe luzean intsektu saproxilikoen askotariko espezieen kontserbazioa bermatu nahi da; izan ere, EBaren arabera, erkidegoaren interesekoa da horiek babestea. Horretarako, proiektuaren helburua da zuhaitz motzak babestea, espezie horien habitaterako elementurik baliotsuena baitira.				mejorado diversas bordas de pastor y caminos de acceso. Se han realizado trabajos de mejora de hábitats con ayuda de la Caixa.Se ha realizado una nueva campaña de investigación del patrimonio arqueológico. Total: 100.047 €. (sin incluir partidas incluidas en otros apartados de esta memoria) PARQUE NATURAL DE AIAKO HARRIA. Se ha continuado con los trabajos de recuperación del bosque autóctono y mejora del hábitat. Se han realizado trabajos de mejora de hábitats con ayuda de la Caixa. Total: 12.320 €. (sin incluir partidas incluidas en otros apartados de esta memoria). PARQUE NATURAL DE PAGOETA Se ha arreglado diversas infraestructuras de uso público. Se ha continuado trabajando en la implantación de la "Q" de calidad turística. Total: 19.656 €. (sin incluir partidas incluidas en otros apartados de esta memoria). PARQUE NATURAL DE AIZKORRI-ARATZ Se ha subvencionado los gastos de funcionamiento de la Parzonería de Gipuzkoa y Alava. Se ha arreglado diversas bordas y acondicionado los puestos de caza en Parzonería. Se ha realizado un inventario del patrimonio arqueológico. Total: 50.519 €. (sin incluir partidas incluidas en otros apartados de esta memoria). BIOTOPO PROTEGIDO DE LEITZARAN Se ha continuado con los trabajos de recuperación del bosque autóctono. PROYECTO "LIFE BIODIVERSIDAD-TRASMOCHOS": Cofinanciado por la UE, pretende garantizar a largo plazo el estado de conservación favorable de las poblaciones de distintas especies de insectos saproxílicos, cuya protección es considerada de interés comunitario por la UE. Para lograr este objetivo, se centra en la preservación de los árboles trasmochos, que			

Azalpen txostena / Memoria explicativa											
Departamentua Departamento		06	Sekzioa Sección		40	Programa kodea Código programa		400	Funtzioa Función		713
Arduraduna: Responsable:											
Mendietako eta Natura Ingurune Zuzendaritzak 216.877 € inbertitu ditu.						constituyen el elemento más valioso para el hábitat de estas especies. En el marco de este proyecto la Dirección de Montes y Medio Natural ha invertido este año 216.877 €.					
NATURA-ONDAREA AKTIBOKI KONTSERBATZEKO LAGUNTZAK:13 elkarte edo toki entitate (200.000 €).						AYUDAS PARA LA CONSERVACIÓN ACTIVA DEL PATRIMONIO NATURAL: 13 asociaciones y entidades locales (200.000 €).					
4.- ERABILERA PUBLIKOA						4.- USO PÚBLICO					
AISIALEKUAK : Aldundiko atsedenekuen zainketarako (18.600 €) hobekuntzak (52.539 €). IBILBIDEAK: Parke Naturala eta Sarea lotzen duten Ibilbide Luzeen (GR) man-tenua egin da. GR 285 Mendibai Ibilbidearen proiektua eta GR 120 Inaziotar Bidearen luzapenaren proiektua idatzi dira. GR 121 Talaia Ibilbidean N-634 errepidea zeharkatzeko pasarela eraiki da. Tokian tokiko bidezidor sarearen egoera hobetzeko lanean jarraitu dugu Gipuzkoako Mendizale Federazioarekin hitzarmen baten bidez. Gipuzkoako Ibilbide Sareko gune nagu-sietan 11 kontagailu daude eta kontagailu horien neurketak egiten jarraitu dugu. Datu horien bidez bidezidorretako erabiltzaile kopurua ezagutzea eta egiten den kudeaketa hobetzea ahalbidetzen da. Guztira: 202.108 €.						ÁREAS RECREATIVAS: Mantenimiento en montes propios (18.600 €). Mejoras (52.539 €). SENDEROS: Mantenimiento en Parques Naturales y los de Gran Recorrido (GR) que vertebran la Red. Se ha redactado el proyecto del sendero GR 285 Mendibai y el proyecto de ampliación del sendero GR 120 Inaziotar Bidea. Se ha construido la pasarela del sendero GR 121 Talaia Ibilbidea sobre la carretera N-634. Se ha continuado trabajando en la mejora de la Red de Senderos Locales existente mediante un convenio con la Federación Gipuzkoana de Montaña. Se continúa con la lectura de los 11 contadores que se encuentran repartidos en los principales pasos de la Red de Senderos de Gipuzkoa, con objeto de llevar un seguimiento del número de usuarios de dichos senderos y optimizar la gestión que se realiza. Total: 202.108 €.					
5.- SALAKETAK						5.- DENUNCIAS					
Mendi, babestutako naturgune eta sute legediaren aurkako urraketengatik 60 salaketa jarri dira: Mendiak 18, Parke naturalak 8, Larratze 10, Suteak 24.						Se han tramitado 60 denuncias por infracciones a la normativa de montes, espacios naturales protegidos e incendios: Montes 18, Parques naturales 8, Pastos 10, Incendios 24.					

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713	
Helburuak / Objetivos								
01 Basogintzaren dibulgazioa./ Divulgación de la actividad forestal.								
02 Herri Onurako Mendien baso plangintza eta kudeaketari dagozkion eginkizunak administratiboki eta teknikoki zaintzea./ Atender administrativa y técnicamente las funciones propias de la planificación y gestión forestal de Montes de Utilidad Publica.								
03 Mendi partikularreko ebaketak kontrolatzea./ Controlar las cortas de los montes particulares.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Dibulgaziozko boletinak./ Boletines de información.					Kop./ Nº	2	4	200%
01.2 Dibulgaziozko liburuak./ Libros de divulgación.					Kop./ Nº	1	0	0%
02.1 Enkante-plegu teknikoak prestatzea Herri Onurako mendien probetxamenduetan./ Preparación de pliegos técnicos de subastas para aprovechamientos en montes de Utilidad Pública.					m3 kop./ Nº m3	50.000	42.110	84,22%
02.2 Aldundiaren titulartasuneko, Kontsortziatutako eta Herri Onurako mendiak zaindu eta babestea./ Custodia y mantenimiento de los montes propios, consorciados y de Utilidad Pública.					Ha./ Has.	35.156	35.156	100%
02.3 HOMen ordenazio proiektuen idazkera edo berrikuzpena./ Revisión/redacción de Proyectos de Ordenación de MUP.					Esped. kop./ Nº expedientes	2	2	100%
03.1 Egur ebaketarako lizentziak baloratu eta izapidatzea./ Valoración y tramitación de licencias de corta de madera.					m3 kop./ Nº m3	300000	515.846	171,95%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713	
Helburuak / Objetivos								
04 Diru laguntzei buruzko informazioa eman, balorazioak eta proposamenak egin, jabetza partikularreko mendientzako baso-laguntzak izapidatuz./ Informar, valorar y proponer las subvenciones, tramitando las ayudas forestales a montes de propiedad particular. 05 Bertako basoaren babespenari buruzko araudiaren ondorioz ezarritako mugapenengatik xedatu behar diren konpentsazioak aztertzea./ Estudiar las compensaciones a establecer por las limitaciones impuestas como consecuencia de la normativa de protección del bosque autóctono. 06 Herri Onurako Mendietan okupazio eta trukaketak, mugaketa eta zedarripen espedienteak irekitzea./ Incoar los expedientes de deslindes y amojonamientos, ocupación y permutas en Montes de Utilidad Pública.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Basogintzarako laguntza-espedientei dagokienez txostenak eta balorazioak egitea eta diru laguntzak ematea (birlandaketak, basogintzako tratamenduak eta pistak)./ Realización de informes, valoración y concesión de subvenciones a los expedientes de ayudas forestales (replantaciones, tratamientos selvícolas y pistas).					Esped. kop./ Nº exped.	1.400	872	62,29%
05.1 Bertako basoa babesteko politikaren ondorioz, partikularren ebaketetarako baimenei jarritako mugengatiko diru laguntzak./ Subvenciones a las limitaciones de autorizaciones de cortas a particulares, como consecuencia de la política de protección al bosque autóctono.					Esped. kop./ Nº exped.	3	0	0%
06.1 Mugaketa eta zedarripen espedienteen informazioa eta trataera./ Información y tratamiento de los expedientes de deslindes y amojonamientos.					Esped. kop./ Nº exped.	1	1	100%
06.2 Trukaketa espedienteen informazioa eta trataera./ Información y tratamiento de los expedientes de permuta.					Esped. kop./ Nº exped.	8	7	87,5%
06.3 Okupazio espedienteen informazioa eta trataera./ Información y tratamiento de los expedientes de ocupación.					Esped. kop./ Nº exped.	12	3	25%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENENKO ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713	
Helburuak / Objetivos								
07 Foru Aldundiaren eta Udalen Herri Onurako mendien hobekuntza lanetan jarraitzea, birlandaketa eta hazkuntza tratamenduei begira./ Continuar con la actuación de mejora de los montes de Utilidad Pública, propios y de los municipios, en base a repoblaciones y tratamientos culturales.								
08 Aldundiaren titulartasuneko, kontsortziatutako eta herri onurako mendiek behar duten bide azpiegitura sortu eta kontzerbatzea./ Crear y mantener la infraestructura viaria necesaria para los montes propios, consorciados y de utilidad pública.								
09 Zuzendaritzaren jarduerak, tekniko eta administratiboki zaintzea./ Atender técnica y administrativamente las actividades de la Dirección.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
07.1 Herri Onurako mendietan basoberritzeak egitea./ Repoblaciones en montes de Utilidad Pública.					Ha./ Has.	60	84	140%
07.2 Basogintzako tratamenduak eta garbiketak./ Tratamientos selvícolas y limpiezas.					Ha./ Has	2.300	511	22,22%
08.1 Baso ekoizkinak ateratzeko bideak egitea./ Construcción de vías de saca.					M. linealak/ M lineales	2.500	2.425	97%
08.2 Aterabideen konponketa eta mantentze lanak./ Reparación y mantenimiento de vías de saca.					M linealak/ Metros lineales	80.000	93.421	116,78%
09.1 Zerbitzuen jarduerak sailkatu, koordinatu eta jarraitzea, hala barne mailan nola Eusko Jaurlaritza eta Udalekiko harremanetan./ Clasificación, coordinación y seguimiento de las actividades de los servicios, tanto internamente como en relación con el Gobierno Vasco y Ayuntamientos.					Kanpoko bilerak/ Reun. externas	180	180	100%
					Barne bilerak/ Reun. internas	400	400	100%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos							
10 Herrialdeko mendi publiko eta pribatuetan, baso suteak antzeman, aurreikusi eta itzaltzea./ Detectar, prevenir y extinguir los incendios forestales en montes públicos y privados del Territorio.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
10.1 Suteen arrisku indizea ezartzea./ Establecimiento del índice de peligro de los incendios.				Egunero/ Diario	365	365	100%
10.2 Bideetarako sarbideak garbitzea, erretenak./ Limpieza de accesos a caminos, cortafuegos.				Ha./ Has.	50	36	72%
10.3 Baso suteen itzalketa./ Extinción de incendios forestales.				Sute kop./ Nº incendios	40	33	82,5%
10.4 Erretereria, Usurbil, Oñati, Azkoitia, Aduna, Oiartzun, Donostia, Irun, Zestoa, Aia, Hondarribia, Eskoriatza, Leizaran, Elgoibar eta Legazpin dauden sute itzalketarako taldeak osatzen dituzten pertsonak material egokiez hornitzea: suaren kontrako jazkera, itzaltzeko tresnak, etab., eta horien laguntza ordaintzea. Suteen itzalketako lanetan urasken bidez laguntza ematea./ Dotación de los elementos adecuados a la labor que realizan los integrantes de los retenes de extinción de incendios constituidos en Erretereria, Usurbil, Oñati, Azkoitia, Aduna, Oiartzun, Donostia, Irun, Zestoa, Aia, Elgoibar, Hondarribia, Eskoriatza, Leizaran, Legazpi: vestimenta, herramientas de extinción, etc. y compensar su colaboración. Colaboración en la extinción de incendios con las uraskas o cisternas.				Kide kop./ Nº componentes	80	80	100%
				Uraska kop./ Nº cisternas	6	6	100%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/

Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713
Helburuak / Objetivos							
11 Larreak antolatu eta sustatzea titulartasun publikoko mendietan./ Ordenar y fomentar los pastos de montes de titularidad Pública.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
11.1 Ikerketak/ Estudios				Unitateak/ Unidades	1	3	300%
11.2 Itxiturak./ Cierres.				M linealak/ M lineales	10.000	8.645	86,45%
11.3 Sastraka garbiketak./ Desbroces.				Ha./ Has.	250	964	385,6%
11.4 Larreak ongarritzea./ Fertilización de pastos.				Ha./ Has.	50	47	94%
11.5 Larreak sortu./ Creación de pastizales.				Ha./ Has.	12	0	0%
11.6 Pistak egokitzea./ Acondicionamiento de pistas.				M linealak/ M lineales	2.000	0	0%
11.7 Hesi kanadiarrak./ Barreras canadienses.				Unitateak/ Unidades	6	6	100%
11.8 Azpiegiturak: Ur orniketa, harrapalekuak/ Infraestructuras: abastecimiento de agua, mangadas.				Unitateak/ Unidades	15	4	26,67%
11.9 Azpiegiturak: Txabolak, jertzitegiak.../ Infraestructuras: Txabolas, instalaciones de ordeño...				Unitateak/ Unidades	4	5	125%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713	
Helburuak / Objetivos								
12 Basoko gaitz eta izurrite detektatu, diagnostikatu eta tratatu./ Detección, diagnóstico y tratamiento de plagas y enfermedades forestales.								
13 Aldundiaren mendietan nahiz Udalenetan edo Herri Onurakoetan landaketa premietarako baso eta apaindurazko landareak hornitzea./ Suministrar planta forestal y ornamental para las necesidades de repoblación forestal de los montes, tanto propios, como de Utilidad Pública o de Ayuntamientos.								
14 Emisore sareak kudeatu eta mantentzea./ Gestión y mantenimiento de la red de emisoras.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
12.1 Basoko gaitzak eta izurriteak duagnostikatu eta tratatu./ Diagnóstico y tratamiento de plagas y enfermedades forestales.					Txosten kop./ Nº informes	120	160	133,33%
12.2 Gaitzak eta plagak desagertarazteko lanak./ Trabajos de eliminación de enfermedades y plagas.					Ha./ Has.	5000	30	0,6%
13.1 Aparteko hazia jaso eta ereitea./ Recolección y siembra de semilla selecta.					Kg/ Kg.	450	30	6,67%
13.2 Baso landarea ekoiztea./ Producción de planta forestal.					Unitateak/ Unidades	30.000	37.520	125,07%
14.1 Mantentze lanak egitea bai irrati igorgailuen sare eta zentrolean eta bai teknikari eta basozainen komunikabideetan./ Mantenimiento de la estación y red de emisoras y medios de comunicación de técnicos y Guardería.					Trans. ekipoak / Trans. móviles.	10	10	100%
					Eskuko irratiak/ Radios portátiles	85	85	100%
					Eskuko telefonoak/ Teléfonos móviles	60	60	100%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713	
Helburuak / Objetivos								
15 Baso jarduera antolatzea./ Ordenación de la actividad forestal.								
16 Tokiko erakundeek bitartez, izadizaintzarako ekintzak sustatzea eragin biderkatzailea lortu asmoz, bai ingurune horretan aritzen direlako edo bai zuzeneko eragina jasaten dutelako./ Fomentar, buscando un efecto multiplicador, las acciones de conservación de la naturaleza, en base a Entidades locales, bien porque actúen en el medio o porque son las más directamente afectadas.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
15.1 Basokudeaketarako Plan Teknikoak onartzea/ Aprobación del Planes Técnicos de Gestión Forestal.					Espediente zk./ Nº expedientes.	40	19	47,5%
15.2 Erabilera aldaketaren txostenak / Informe de cambios de uso.					Espediente kop/ Nº expedientes	15	49	326,67%
16.1 Lagundutako elkarteak./ Asociaciones subvencionadas.					Kop./ Nº	9	9	100%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	400	Funtzioa Función	713	
Helburuak / Objetivos								
17 Babestutako espazio naturalak kudeatzea./ Gestión de los Espacios Naturales Protegidos.								
18 Habitaten azterketa eta kudeaketa./ Análisis y gestión de los hábitats.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
17.1 Babestutako parke eta naturaguneen administrazio, kudeaketa eta zaintzak sortutako gastuetarako diru laguntza./ Subvención de los costos de administración, gestión y vigilancia de parques y espacios naturales protegidos.					Esped. kop./ Nº Expedientes.	4	4	100%
17.2 Parke naturaletako patronatuen bilerak, kudeaketa eta zaintzak sortutako gastuetarako diru laguntza./ Reunión de patronatos de los parques naturales.					Bilerak zk./ Nº reuniones.	4	4	100%
17.3 Babestutako Espazio Naturalekin zerikusirik duten txostenak edota baimenak./ Informes y/o autorizaciones relacionadas con los Espacios Naturales Protegidos.					Esped. zk./ Nº Expedientes.	25	34	136%
17.4 Babestutako naturguneetan bisitariei harrera egitea./ Atención al público en espacios naturales protegidos.					Puntu kop./ Puntos Nº	4	5	125%
17.5 Bisitarien etorreraren kontrola/ Control de afluencia de visitantes.					Puntu kop./ Nº puntos.	16	16	100%
18.1 Natura 2000 sarean sartutako guneen azterketa eta kudeaketa planak egitea./ Estudio y realización de planes de gestión de los espacios incluidos en la Red Natura 2000.					Plan kop./ Nº Planes.	2	2	100%
18.2 Habitaten kudeaketa lanak/ Trabajos de gestión de hábitats.					Lanak kop./ Nº trabajos.	20	44	220%
18.3 Habitaten kudeaketa ikerketak./ Estudios de gestión de hábitats.					Ikerketak zk./ Nº estudios.	9	6	66,67%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

400. Programa. Mendiak eta Habitaten kudeaketa/
Programa 400. Montes y Gestión de Hábitats

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa													
Departamentua Departamento		06	Sekzioa Sección		40	Programa kodea Código programa		400	Funtzioa Función		713		
Helburuak / Objetivos													
19 Erabilera publikorako azpiegiturak egokitu eta mantentzea./ Mantenimiento y conservación de las infraestructuras para uso público.													
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión		Egina Realización		Burutua Ejecución	
19.1 Dauden bidezidorrak mantentzea eta egokitzat jotzen direnak egitea./ Mantenimiento de senderos existentes y construcción de los que se estimen oportunos.						Bidezidor kop./ Nº senderos.		40		40		100%	
19.2 Eraikin eta higiezinaren mantenimendua./ Mantenimiento de los edificios e inmuebles.						Eraikin zk./ Nº edificios		5		3		60%	
19.3 Larraizko Parkean zuritutako gastuak Abaltzisketako Udalari transferitzea./ Transferencia al Ayuntamiento de Abaltzisketa de los gastos justificados del Parque de Larraitz.						Esped. kop./ Nº exped.		1		1		100%	
19.4 Parketxeak egin edo hobetu./ Mejora o construcción de Parketxes.						Parketxeak zk./ Nº Parketxes.		2		3		150%	
19.5 Atsedenlekuak hobetu./ Mejora de áreas recreativas.						Atsedenlekuak zk./ Areas recreativas Nº		3		3		100%	
19.6 Atsedenlekuen mantenimendua/ Mantenimiento de áreas recreativas.						Atsedenlekuak zk./ Nº Areas recreativas.		11		11		100%	

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	410	Funtzioa Función	522
Arduraduna: Responsable:							
Programa honetan Basa Animalien eta Landareen Zerbitzuaren egitekoak sustatzen dira: biotopoen eta interes bereziko guneen kudeaketa, faunaren eta floraren mehatxatutako espezieen ikerketa eta kudeaketa, arrain eta ehizako populazioen jarraipena eta ibaia arrantza eta ehiza jardueren antolaketa eta kontrola, ehizako eta arrain espezieak berreskuratzeko planak barne. Biotopoetan, Natura Baliabideak Antolatzeko Planak indarrean daude eta, beraz, programa honetatik espazio horien kudeaketari dagokion guztia gauzatzen da, atal desberdinetan. Espezie babestuetan, Gipuzkoan faunako 42 espezie eta florako 7 babesten dira eta horiei, Mehatxatutako Espezieen Euskal Katalogokoak gehitu behar zaizkie. Fraisoro nekazal laborategian dagoen germoplasma bankoaren mantenua egiten dugu, baita Iturrarango lorategi botanikoarena eta mehatxatutako espezieen lorategiarena ere. Honekin batera, habitat bereziak kudeatzeko lanekin jarraitzen da: zohikaztegiak, harkaitzak, estuarioak, e.a. Programa honen bidez natura basa animaliak babesteko esparruan indarrean dagoen araudia aplikatzen da. Zehazki, gure Lurraldean arriskuan dauden espezieak kudeatzeko planak eramaten dira aurrera, eta horien ondorioz egiten diren jarduketak. Era berean, eskumen horren garapenari dagozkion kontrol eta zaintza lanak ere egiten dira. Espezie inbaditzaileak kontrolatzeko lanak ere burutzen dira. Lerro horretan koordinazioa bultzatu dugu beste administrazioekin. Basanimalien, mehatxatutako espezieen eta ehiza eta arrantza espezieen antolakuntza, zaintza eta kontrol lanak Lurralde osorako egiten dira alde batetik eta bestetik, Leitzaran eta Araxesko Arrantza Intentsiboko barrutien administrazioa				Desde este Programa se impulsa el desarrollo de las funciones propias del Servicio de Fauna y Flora Silvestre: gestión de los biotopos y espacios de interés especial, estudio y gestión de las especies de fauna y flora amenazadas, seguimiento de las poblaciones cinegéticas y piscícolas y organización y control de la actividad de caza y pesca fluvial, incluyendo los planes de recuperación de especies cinegéticas y piscícolas. En los biotopos se cuenta con Planes de Ordenación de los Recursos Naturales en vigor y, por ello, desde este Programa se ejecuta todo lo relacionado con la gestión de estos espacios. En cuanto a las especies protegidas, se ampara 42 especies de fauna y 7 de flora en Gipuzkoa, a lo que hay que añadir las incluidas en el Catálogo Vasco de Especies Amenazadas. Se mantiene el banco de germoplasma, instalado en el laboratorio agrario de Fraisoro, así como el jardín botánico y de especies amenazadas de Iturraran. Junto a ello, se continúan los trabajos necesarios para gestionar los hábitats singulares como turberas, roquedos, zonas estuarios, etc. Desde este Programa se aplica la legislación vigente en materia de protección de la naturaleza y de la fauna silvestre. En concreto, se llevan adelante los planes de gestión de las especies amenazadas de nuestro Territorio, así como las actuaciones que de estos se derivan, realizándose asimismo las labores de control y vigilancia correspondientes al desarrollo de esta competencia. También se realizan trabajos de control de especies invasoras. En esta línea se ha impulsado la coordinación con otras administraciones. Se realizan para todo el Territorio las actuaciones de ordenación, vigilancia y control de la fauna silvestre, especies amenazadas, cinegéticas y piscícolas así como las de administración de los Cotos de Pesca Intensiva del Leitzaran y Araxes.			

D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO RURAL Y TURISMO

Programa 410. Fauna y Flora Silvestre

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa
			410	Funtzioa Función
				522
Arduraduna: Responsable:				
ere biltzen ditu programa honek. Halaber, Zerbitzuak Gipuzkoako Ehiza eta Arrantza Kontseiluetan informazio teknikoa ematen du eta Barrutien, Kontrolatutako Ehiza Lekuen eta Fauna Babeslekuen kudeaketa kontrolatzen du. Asimismo, desde el Servicio se informa técnicamente en los Consejos Territoriales de Caza y Pesca, y se controla la gestión de los Cotos y Zonas de Caza Controlada y de los Refugios de fauna.				

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

410. Programa. Basa Animaliak eta Landareak/

Programa 410. Fauna y Flora Silvestre

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	410	Funtzioa Función	522	
Helburuak / Objetivos								
01 Zerbitzuaren eskumeneko ingurune naturalarekin zerikusia duten gaiak teknikoki eta administratiboki zaintzea./ Atender administrativa y técnicamente las cuestiones relacionadas con el medio natural competencia del Servicio.								
02 Natura 2000 sareko guneak eta biotopoak kudeatzea/ Gestión de los espacios de la Red natura 2000 y de los Biotopos.								
03 Elkarte, natur zientzietako erakunde eta udalen bitartez, baso fauna babesteko lankidetzat sustatzea./ Fomentar la protección de la fauna silvestre a través de Asociaciones, Sociedades de Ciencias Naturales y Ayuntamientos.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Mendi eta ubideei eragiten dieten Gipuzkoako Uren Zuzendaritza, Iberdrola, Euskadiko Gas eta abarren proiektuei buruzko txostenak egitea./ Realización de informes sobre proyectos de Dirección de Aguas de Gipuzkoa, Iberdrola, Gas Euskadi, etc., que afectan a Montes y Cauces de Agua.					Txosten kop./ Nº informes	85	42	49,41%
01.2 Ibaiertzeko ebaketei buruzko informazioa eta zaintza./ Información y vigilancia de las cortas en ribera.					Esped. kop./ Nº expedientes	60	20	33,33%
01.3 Isurketa, ehiza eta arrantzari buruzko salaketa-espedienteak izapidatzea./ Información sobre expedientes de denuncia de vertidos, caza y pesca.					Esped. kop./ Nº expedientes	150	48	32%
02.1 Biotopoen administrazio, kudeaketa eta zaintzak sortutako gastuetarako diru laguntza./ Administración, gestión y vigilancia de los biotopos.					Esped. kop./ Nº expedientes	3	3	100%
03.1 Arrain birpopulaketak ibaietan, Lurraldeko Arrantza Federazio eta elkarteekin lankidetzan./ Repoblaciones en ríos en colaboración con la Federación Territorial y Sociedades de Pesca.					Ibai kop./ Nº ríos	4	2	50%
03.2 Animaliak Zaindu eta Indarberritzeko Arrano-Etxea Zentrurako diru laguntza/ Subvencion al Centro de asistencia y recuperación de animales de Arrano-Etxea.					Animalia kop./ Nº animales	383	623	162,66%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

410. Programa. Basa Animaliak eta Landareak/
Programa 410. Fauna y Flora Silvestre

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa								
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	410	Funtzioa Función	522	
Helburuak / Objetivos								
04 Ehiza eta arrantzako kirol-praktiken ariketa antolatua erraztea, ezarritako areak hornituz eta babestuz./ Favorecer el ordenado ejercicio de las prácticas deportivas de caza y pesca, repoblando y protegiendo las áreas establecidas.								
05 Basapiztien populazioak aztertu eta ikertzea./ Estudiar e Investigar las poblaciones de animales silvestres.								
Ekintzak / Acciones					Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Ehiza babesguneen eta arrantza esparruen kontrola eta zaintza./ Control y vigilancia de los refugios de caza y cotos de pesca.					Arrantza barruti kop./ Nº cotos pesca	11	10	90,91%
					Ehiza barruti kop./ Nº cotos caza	5	2	40%
					Ehiza babesgune kop./ Nº refugios caza	19	19	100%
04.2 Erregimen bereziko terreno zinegetikoak eta segurtasun aldeak aztertu eta kontrolatzea, ehiza kontrolatuko esparruetan./ Estudio y control de zonas de seguridad y de terrenos cinegéticos de régimen especial en zonas de caza controlada.					Segur.Ald.Kop./ Nº zonas aseg.	6	6	100%
					Azterketa kop./ Nº estudios	2	2	100%
					Kontrolatutako ehiza lekuak Kop./ Nº zonas caza controladas.	12	12	100%
05.1 Basanimalien populazioaren laginketa kanpainak./ Campaña de muestreo de población de animales silvestres.					Espezie kop./ Nº especies	9	9	100%
05.2 Herrialdearen ahalmen zinegetikoa eta populazioaren gutxi gorabeherako dentsitatea ezagutzea./ Potencialidad cinegética del Territorio y estima de densidad de población.					Jarduketa kop./ Nº actuaciones	13	3	23,08%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

410. Programa. Basa Animaliak eta Landareak/
Programa 410. Fauna y Flora Silvestre

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	410	Funtzioa Función	522
Helburuak / Objetivos							
06 Habitaten eta interes bereziko guneen azterketa eta kudeaketa egitea./ Análisis y gestión de los hábitats y espacios de interés especial.							
07 Ibaietako habitatak hobetzea./ Mejora de los hábitats fluviales.							
08 Mehatxutako espezien atapena, babaesa eta berreskuratezea./ Conservación, protección y recuperación de especies amenazadas.							
Ekintzak / Acciones			Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
06.1 Interes bereziko guneen azterketa eta kudeaketa./ Estudio y gestión de los espacios de interés especial.			Ikerketa kop./ Nº estudios	2	2	100%	
06.2 Habitaten kudeaketa ikerketak planak egitea./ Estudio y planes de gestión de hábitats.			Ikerketak Kop./ Estudios Nº	1	1	100%	
			Plan Kop./ Nº planes	5	5	100%	
07.1 Ibaietako erribera landaredia berreskuratzeko landaketak./ Plantaciones para recuperar la vegetación de ribera de los ríos.			Metroak/ Metros	1.500	2.000	133,33%	
07.2 Ibai habitata berreskuratzeko ekintzak./ Actuaciones para restaurar el hábitat fluvial.			Kop./ Nº	2	2	100%	
08.1 Mehatxutako fauna espezien kudeaketa planak./ Planes de gestión de especies amenazadas de fauna.			Espezie. kop./ Nº Especies	6	6	100%	
08.2 Mehatxutako landare espezien ikerketa eta kudeaketa lanak./ Trabajos de estudio y gestión de especies amenazadas de flora.			Espezie kop./ Nº especies	15	21	140%	
08.3 Germoplasma bankuaren kudeaketa./ Gestión del banco de germoplasma.			Bankuak zk./ Bancos nº	1	1	100%	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

410. Programa. Basa Animaliak eta Landareak/
Programa 410. Fauna y Flora Silvestre

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	40	Programa kodea Código programa	410	Funtzioa Función	522
Helburuak / Objetivos							
09 Azpiegiturak egokitu eta mantentzea./ Mantenimiento y conservación de infraestructuras.							
10 Parke naturaletan eta beste espazio babestuetan garatu beharreko zenbait programa burutzea./ Ejecutar los diversos Programas a desarrollar en los Biotopos y otro espacios protegidos.							
11 Espezie inbaditzaileen kontrola./ Control de especies invasoras.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
09.1 Loiolako Parkeko mantenimenduaren zuritutako gastuak Azpeitiko Udalari transferitzea./ Transferencia al Ayuntamiento de Azpeitia, de los gastos justificados de mantenimiento del Parque de Loiola.				Esped. kop./ Nº Expedientes	1	1	100%
09.2 Eraikin eta higiezinaren mantenimendua./ Mantenimiento de los edificios e inmuebles.				Eraikinak kop./ Nº edificios	1	1	100%
09.3 Arrain haztegien eta harrapaketa estazioen kudeaketa eta mantenimendua./ Mantenimiento y gestión de piscifactorías y estaciones de captura.				Eraikin kop./ Nº edificios	2	2	100%
10.1 Lorategi Botanikoko landaketen jarraipena eta mantenimendua./ Continuación y mantenimiento de las plantaciones del jardín botánico.				Ha./ Ha.	12	12	100%
10.2 Iñurritza berreskuratzeko planaren egikaritzea./ Ejecución del plan de restauración de Iñurritza.				Espediente kop./ Nº expedientes	1	1	100%
11.1 Espezie inbaditzaileen kontrol lanak./ Trabajos de control de especies invasoras.				Espezie kop./ Nº Especies	10	8	80%
11.2 Espezie inbaditzaileak kontrolatzeko elkarlana beste administrazioekin./ Colaboración con otras Administraciones para el control de especies invasoras.				Elkarlanak zk./ Colaboraciones Nº	50	30	60%

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa
			500	Funtzioa Función
				731
Arduraduna: Responsable:				
Programa honetan kanpo harremanetako jardueren ondoriozko gastu aurreikuspenak sartu dira. Kanpo Harremanetako Zerbitzuaren helburu nagusia da Gipuzkoa gure mugetatik kanpora ezagutarazten laguntzea, bai Zuzendaritzaren beraren zuzeneko jardueren bidez edo bai Foru Aldundiko departamentu guztiekin lan eginez, Gipuzkoako zein Gipuzkoatik kanpoko gizarte eragile guztiekin kanpo harremanak erraztuko dituzten zerbitzu teknikoak eskainita eta lan unitate sektorialak antolatuta. Programa honetatik egingo diren jarduera nagusiak izango dira, batez ere, lantresnak eskaintzea departamentu eta Zuzendaritza nagusien eta kanpoko eragileen arteko harremanak hobetzeko eta horri buruzko azterketak egitea. Horrez gain, zuzendaritzak zuzenean eta aktiboki parte hartuko du Gipuzkoaren irudi positiboa eta erakargarria zabaltzeko baliagarri diren Europako sare guztietan egon gaitezen. Bestalde, kontuan hartu behar da Zerbitzu hau egiten ari den ahalegina Gipuzkoako udalen eta Europako hirien arteko senidetzeak sustatzeko. Ekimen horrek garrantzi handia izan zuen duela urte batzuk, baina gorabehera batzuk medio, gainbehera izan zen gure lurraldean. Azkenik, azpimarratzekoa da mugaz gaindiko lankidetzak duen garrantzia, kuantitatiboki zein kualitatiboki, hiru maila desberdin hauetan: Euskal Eurohiriaren Garapenerako Agentzia, Pirinio Atlantikoetako Kontseilu Nagusiarekin sinatu zen hitzarmena, eta Pirinioz gaindiko Konferentzia Atlantikoa.		En este programa se recogen aquellas previsiones de gastos que se derivan de las actuaciones relativas a las relaciones externas. El Servicio de Relaciones Externas tiene como objetivo principal el contribuir a la presencia de Gipuzkoa en el exterior, bien mediante actuaciones directas de la propia Dirección, o bien con intervenciones transversales, colaborando con todos los departamentos de la Diputación Foral, mediante la prestación de los servicios técnicos necesarios y la organización de unidades de trabajo sectoriales que faciliten las relaciones externas con todos los agentes sociales, tanto del Territorio, como de otros ámbitos geográficos. Las tareas principales que se desarrollan desde este programa son, básicamente, las de facilitar las herramientas para mejorar las relaciones entre los distintos departamentos y direcciones generales y los agentes externos, así como la de realizar estudios al respecto. Además, la Dirección participará activa y directamente en todas aquellas redes europeas que permitan una presencia efectiva del Territorio en los foros que aporten a Gipuzkoa beneficios de imagen positiva y atraktividad. Cabe mencionar el esfuerzo que se está realizando en este Servicio para el fomento del hermanamiento entre municipios guipuzcoanos y ciudades europeas, iniciativa que tuvo un auge importante hace unos años pero que, por diversas circunstancias, había decaído en nuestro territorio. Por último, debe destacarse la importancia cuantitativa y cualitativa que tiene la cooperación transfronteriza a tres niveles: la gestión de la Agencia para el desarrollo de la Eurociudad Vasca, el convenio suscrito con el Consejo Departamental de los Pirineos Atlánticos, y la Conferencia Atlántica Transpirenaica.		

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

500. Programa. Kanpo harremanak/
Programa 500. Relaciones externas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	500	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako Foru Aldundia Gipuzkoan eta Gipuzkoatik kanpora ezagutu dadin bermatzea, departamentuak edozein arlotako ekintza ofizial publiko eta pribatutan parte hartuz./ Garantizar la presencia pública de la Diputación Foral de Gipuzkoa, tanto en el Territorio como fuera del mismo, mediante las intervenciones del Departamento en actos oficiales públicos y privados de cualquier ámbito. 02 Departamentuaren jarduera beste departamentu eta erakunde batzuen jarduerekin koordinatzen laguntzea./ Ayudar a coordinar las actuaciones del Departamento con las de otras Instituciones y Departamentos.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Ezarritako helburuekin zerikusia duten jardunaldi publiko, mintegi, biltzar, bilera, erakusketa eta abarretan parte hartzea Departamentuak eta bertako zuzendaritza nagusiek./ Asistencia del Departamento y de sus Direcciones Generales y Servicios a actos públicos, seminarios, congresos, reuniones, exposiciones, etc. que tengan relación con los objetivos propuestos.				Parte hartze kop./ Número de asistencias	18	15	83,33%
02.1 Departamentuetako zuzendaritza nagusiei eta zerbitzuei kanpora ateratzen laguntzea, horretarako behar diren azterlan edota irizpenak eginez./ Ayudar a las Direcciones Generales del Departamento y a sus servicios en la adecuada presencia en el exterior mediante la realización de estudios o dictámenes al respecto.				Azterlan edota irizpen kopurua/ Número de estudios o dictámenes	8	9	112,5%
02.2 Beste departamentu eta zuzendaritza nagusiei eta kanpoko eragile instituzional zein pribatuei aholkuak ematea, bere burua kanpoan nola ezagutarazi erakusteko, aholkularitza lanak, azterlanak eta irizpenak eginez./ Asesorar a otros Departamentos y Direcciones Generales, así como a otros agentes institucionales o privados externos en la adecuada presencia en el exterior mediante la realización de asesorías, estudios y dictámenes al respecto.				Koordinazio bilera kopurua/ Nº de reuniones de coordinación	7	5	71,43%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

500. Programa. Kanpo harremanak/
Programa 500. Relaciones externas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	500	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
03 Gipuzkoarentzat interesgarriak diren Europako sareetan parte hartzea eta/edo departamentuko zerbitzuei zein beste eragile batzuei sare berrietan parte hartzea proposatzea./ Participación en las redes europeas en funcionamiento de interés para Gipuzkoa y/o proponer la participación en nuevas redes tanto a los servicios del Departamento como a otros agentes.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Departamentuak eta bertako zuzendaritza nagusiek Gipuzkoarentzat interesgarriak diren Europako sare zerbitzuetan parte hartzea: Kirolaren Eurosarea, Pirinioetako lantaldea, Misión Op�rationelle Transfrontali�re, eta abar./ Participación del Departamento y sus Direcciones Generales y servicios en redes europeas de interés para Gipuzkoa: Eurored del Deporte, Grupo de trabajo de los Pirineos, Misión Op�rationelle transfrontail�re, etc.				Parte hartzen den sare kopurua/ Número de redes de las que se forma parte	6	5	83,33%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

500. Programa. Kanpo harremanak/
Programa 500. Relaciones externas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	500	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
04 Mugaz gaindiko jarduerak, Europa mailakoak eta euskal diasporarekin lotutakoak sustatzea, eta horiei dagokienez, bereziki, Gipuzkoar jatorriko lagun kopuru esanguratsua duten tokiekikoak./ Fomentar actividades transfronterizas y europeas, sí como las relacionadas con la diáspora vasca en aquellos lugares con presencia significativa de originarios de Gipuzkoa.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
04.1 Mugaz gaindiko jarduerak, Europa mailakoak eta euskal diasporarekin lotutakoak egitea, eta horiei dagokienez, bereziki, Gipuzkoar jatorriko lagun kopuru esanguratsua duten euskal etxeekin./ Realización de actividades transfronterizas y europeas así como las relacionadas con la diáspora vasca, en especial con las Euskal Etxeak con presencia significativa de originarios de Gipuzkoa.				Harreman jarduerak, lankidetzako proiektuak/ Actividades relacionales proyectos de colaboración	5	5	100%
04.2 Mugaz gaindiko eta Europa mailako jarduerak sustatzea erakunde eta eragile pribatuekin elkarlanean./ Fomento de las actividades transfronterizas y europeas mediante la colaboración con agentes institucionales y privados.				Lankidetzako hitzarmenak finantzatzea/ Financiación de proyectos y convenios	15	12	80%
04.3 Euskal Eurohiriaren Garapenerako Agentzia kudeatzea./ Gestión de la Agencia para el desarrollo de la Eurociudad Vasca.				Erakudnearen antolaketa/ Organización de la entidad	1	1	100%
04.4 Pirineo Atlantikoetako Kontseilu Nagusiarekin 2005. urtean sinatu zen hitzarmena berritzea./ Renovación del convenio formalizado en el año 2005 con el Consejo General de los Pirineos Atlánticos.				Bilera tekniko kopurua/ Número de reuniones técnicas	12	0	0%
04.5 Euroeskualdearen Konferentziaren sorreran parte hartzea eta sendotzea./ Participación en la creación y consolidación de la Conferencia Euroregional.				Bilera tekniko kopurua/ Número de reuniones técnicas	8	9	112,5%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

500. Programa. Kanpo harremanak/
Programa 500. Relaciones externas

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	500	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
05 Erraztasunak ematea era guztietako hezkuntza erakundeak eta prestakuntzako kanpo eragileak Gipuzkoako erakunde eta entitateetan sar daitezen, balio kualitatibo handiko harreman elementuak direnez gero./ Facilitar la presencia de las entidades educativas y agentes externos formativos de todo tipo en las instituciones y entidades guipuzcoanas como elemento relacional de alto valor cualitativo.							
06 Gipuzkoako udalei laguntzea hirien senidetze prozesuen kudeaketan./ Ayudar a los municipios guipuzcoanos en la gestión de sus procesos de hermanamiento de ciudades.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
05.1 Harreman zuzenak izatea Gipuzkoan bertan zein Gipuzkoatik kanpo dauden unibertsitateekin eta hezkuntza sistemako beste erakunde batzuekin, Aldundiaren harreman sistemaren oinarritzko eragileak direnez gero./ Relaciones directas con las universidades y otras entidades educativas, implantadas en el Territorio o fuera de él como agentes básicos en el sistema relacional de la Diputación.				Erakunde kopurua/ Número de entidades	5	5	100%
05.2 Kanpoko eragileei Gipuzkoako erakunde eta entitateetan prestakuntza aldiak egiteko aukera eskaintzea./ Facilitar la presencia de agentes externos en periodo de formación en las instituciones y entidades guipuzcoanas.							
06.1 Udalentzako laguntza lerro bat onartzea senidetze prozesuetarako./ Aprobar una línea de ayudas a los ayuntamientos para los procesos de hermanamiento.				Udal kopurua / Número de ayuntamientos	10	9	90%

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	510	Funtzioa Función	731
Arduraduna: Responsable:							
Berrikuntzako, Landa Garapeneko eta Turismoko Departamentua turismoa eta lurraldearen irudia sustatzeko ahaleginean aritu da gainerako entitateekin batera, hala nola: - Eusko Jaurlaritzako Turismo Saila, Ekonomia Sustatzeko Erakundearteko Planaren bidez, turismoaren sustapen atalean, bertako kide direlarik Eusko Jaurlaritzako, hiru aldundietako eta hiru hiriburueta ordezkariek. - Euskal Turismoko Agentzia, Basquetour, Euskadiko marketing turistiko planaren turismo sektoreko mahai guztiak dinamizatzeko. - Gipuzkoako turismo agentziak eta/edo bulegoak. Aldian behin bilerak egiten dira Gipuzkoako eskualde guztietako ordezkariekin, sustapen gaietan erabakitzen diren jardura proposamenen berri emateko. - Donostia Turismoa, SA, Donostia-Gipuzkoa elkarlanean komertzializazio eta promozio bat lankidetzako hitzarmen baten bitartez. - Agence de Tourisme du Pays Basque, Gipuzkoa eta Iparraldearen artean Costa Vasca-Côte Basque-Euskal Itsazertza eskaintza batera sustatzeko. - Donostia Turismoa SA, aisialdiko turismoa sustatu, pizgarriak eman eta kongresuak antolatzen dituen Donostiako erakunde bakarra denez gero, lurraldea osoa hartuko duten egitasmoak antolatzeko lankidetzak hitzarmen baten bidez. 2012 urtean, eskualdeko eragile turistikoekin koordinatuta, Gipuzkoako Lurralde Historikoan turismoa bultzatzeko plana egin zen, 2012-2014 aldirako. 2014ko ekitaldian plan horretan zehaztutako jardura planarekin jarraitu da.				El Departamento de Innovación, Desarrollo Rural y Turismo ha trabajado en la promoción turística y de imagen del territorio conjuntamente con el resto de entidades cercanas y complementarias como son: - Departamento de Turismo del Gobierno Vasco, a través del Plan Interinstitucional de Promoción Económica en el apartado de promoción turística, del que forman parte representantes del Gobierno Vasco, de las tres Diputaciones Forales y de las tres capitales. - Agencia de Turismo Vasco, Basquetour para la dinamización de todas las mesas de turismo sectoriales del Plan de Marketing turístico de Euskadi. - Agencias y/o oficinas de turismo de Gipuzkoa. Se mantienen reuniones periódicas con todas las comarcas de Gipuzkoa con el objetivo de trasladar las propuestas de actuación en materia de promoción. - Donostia Turismoa SA, a través de un convenio de colaboración para una promoción y comercialización conjunta de Donostia-Gipuzkoa. - Agence de Tourisme du Pays Basque para la promoción conjunta del destino Costa Vasca-Côte Basque-Euskal Itzazertza, entre Gipuzkoa e Iparralde. - Donostia Turismoa SA, como ente único de promoción de turismo de ocio, incentivos y congresos de Donostia-San Sebastián, a través de un convenio de colaboración para llevar a cabo acciones que engloben todo el territorio histórico. En el año 2012, en coordinación con los agentes turísticos comarcales, se elaboró un Plan para el impulso del turismo en el Territorio Histórico de Gipuzkoa para el período 2012-2014. En el ejercicio 2014, se ha continuado con el desarrollo de dicho plan.			

06 D.BERRIKUNTZAKO, LANDA GARAPENeko ETA
TURISMOKO DEPARTAMENTUA
D.06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN, DESARROLLO
RURAL Y TURISMO

510. Programa. Turismo eta lurralde irudia/

Programa 510. Turismo e imagen territorial

Azalpen txostena / Memoria explicativa				
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa
				510
Funtzioa Función				731
Arduraduna: Responsable:				
"www.visitgipuzkoa.net" izeneko turismo plataforma sortuta, eremu digitalean Gipuzkoa osorako aterki-estrategia bat diseinatzeko lana egingo da, Donostia Turismorekiko eta Gipuzkoako hamar turismo-eskualdeekiko lankidetzan oinarritua. Diru laguntza izendun hauetarako aurrekontuak egin dira: • Donostia Zinemaldia, Gipuzkoako irudi turistikoa indartzeko. • CM Gipuzkoa, San Sebastian Gastronomika ekitaldia antolatzeko. • ACC Comunicación, Sevatur turismo azoka antolatzeko. • GEOGARAPEN euskal kostaldeko geoparkea kudeatzeko. • San Sebastián Turismo-Donostia Turismoa SA, Gipuzkoako jarduera turistikoa sustatzeko • Gipuzkoako 10 Eskualdeetako Turismo Agentziak, Gipuzkoako jarduera turistikoa sustatzeko				
Con la creación de la plataforma turística "www.visitgipuzkoa.net" se ha trabajado en una estrategia-paraguas en el ámbito digital para toda Gipuzkoa y basada en la cooperación con Donosti Turismo y las diez comarcas turísticas de Gipuzkoa. Se han concedido las siguientes subvenciones nominativas: • Festival de cine de Donostia/San Sebastián para potenciar la imagen turística de Gipuzkoa. • CM Gipuzkoa para la organización del evento San Sebastián Gastronomía. • ACC Comunicación para la organización de la feria de turismo Sevatur. • GEOGARAPEN para la promoción del geoparque de la costa vasca. • San Sebastián Turismo-Donosti Turismoa SA, para el fomento de la actividad turística de Gipuzkoa. • A las 10 agencias de turismo Comarcales de Gipuzkoa para el fomento de la actividad turística de Gipuzkoa.				

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

510. Programa. Turismo eta lurralde irudia/
Programa 510. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	510	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
01 Gipuzkoako turismoa sustatzeko organismo publiko eta pribatuekin eta gainerako erakundeekin koordinatzea./ Coordinación interinstitucional y con organismos públicos y privados para la promoción turística de Gipuzkoa.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
01.1 Turismoa sustatzeko erakundearteko mahaia (Eusko Jaurlaritza)./ Mesa interinstitucional de promoción turística G.V.				Bilera kop./ Nº reuniones	2	1	50%
01.2 Gipuzkoako turismo mahaia./ Mesa de turismo de Gipuzkoa.				Bilera kop./ Nº Reuniones	6	6	100%
01.3 Turismoaren Kontseilu Aholku Emailea./ Consejo Consultivo de turismo.				Bilera kop/ Nº Reuniones	1	1	100%
01.4 Euskal Kostako dinamizazio mahaia (Basquetour) Mesa de dinamización Costa Vasca (Basquetour).				Bilera kop./ Nº de reuniones.	3	2	66,67%
01.5 Enogastronomiko Turismoko dinamizazio mahaia (Basquetour)/ Mesa dinamización Turismo Enogastronómico (Basquetour).				Bilera kop./ Nºde reuniones.	2	1	50%
01.6 Natura Turismoko dinamizazio mahaia/ Mesa dinamización turismo naturaleza				Bilera kop./ Nº de reuniones.	2	2	100%
01.7 Eskualde turismoko mahaia/ Mesas de turismo comarcales.				Bilera kop./ Nº de reuniones.	20	30	150%

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko ETA TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

510. Programa. Turismo eta lurralde irudia/
Programa 510. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa											
Departamentua Departamento		06	Sekzioa Sección		50	Programa kodea Código programa		510	Funtzioa Función		731
Helburuak / Objetivos											
02 Gipuzkoako irudia, markak, produktuak eta turismo zerbitzuak sustatzea./ Promoción de la imagen, marcas, productos y servicios turísticos de Gipuzkoa.											
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores		Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución	
02.1 Gipuzkoa osoa hartzen duten ekintzak laguntzea/ Ayudas a actuaciones sobre la totalidad de Gipuzkoa.						Proiektu kop./ Nº proyectos.		2	2	100%	
02.2 Ekintza zuzenak: akordioak nazioarteko turoperadoreekin./ Acciones directas: acuerdos con turoperadores internacionales.						Proiektu kop./ Nº proyectos.		1	1	100%	
02.3 Ekintza zuzenak: sustapenak./ Acciones directas: promociones.						Proiektu kop./ Nº proyectos		5	5	100%	
02.4 Lankidetzan egindako sustapen ekintzak./ Accciones de promoción en colaboración.						Proiektu kop./ Nº proyectos		4	4	100%	
02.5 Gipuzkoako eskaintza turistikoaren koordinazio ekintzak/ Acciones de coordinación de la oferta turística de Gipuzkoa.						Proiektu kop./ Nº proyectos		10	10	100%	
02.6 Intereses turistiko adierazgarriak diren ekitaldiak laguntzea./ Ayudas a eventos de interés turístico relevante.						Proiektu kop./ Nº proyectos.		10	10	100%	
02.7 Naturako turismoa sustatzeko ekintzak/ Acciones de promoción de turismo de naturaleza						Proiektu kop./ Nº proyectos		2	2	100%	
02.8 Gipuzkoa turismoren sustapen digitala/ Promoción digital de Gipuzkoa turismo						Proiektu kop./ Nº proyectos		2	2	100%	

06 Departamentua. BERRIKUNTZAKO, LANDA
GARAPENeko eta TURISMOKO DEPARTAMENTUA
Departamento 06.DEPARTAMENTO DE INNOVACIÓN,
DESARROLLO RURAL Y TURISMO

510. Programa. Turismo eta lurralde irudia/
Programa 510. Turismo e imagen territorial

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	06	Sekzioa Sección	50	Programa kodea Código programa	510	Funtzioa Función	731
Helburuak / Objetivos							
03 Turismo profesionala eta negozioetakoa sustatzea./ Promoción del turismo profesional y de negocios.							
04 Aztertu eta ikertzea./ Estudio e investigación.							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Aurreikusia Previsión	Egina Realización	Burutua Ejecución
03.1 Merkataritza azokak eta ekitaldiak laguntzea./ Ayudas a ferias y certámenes comerciales.				Proiektu kop./ Nº proyectos.	2	3	150%
04.1 Web posizionamenduaren azterketa./ Análisis posicionamiento web.				Proiektu kop./ Nº proyectos.	2	3	150%
04.2 Gipuzkoako bilakaera turistikoari buruzko txostena. Informe sobre la evolución turística en Gipuzkoa.				Txosten kop./ Nº informes	13	13	100%